

# บทที่ 1

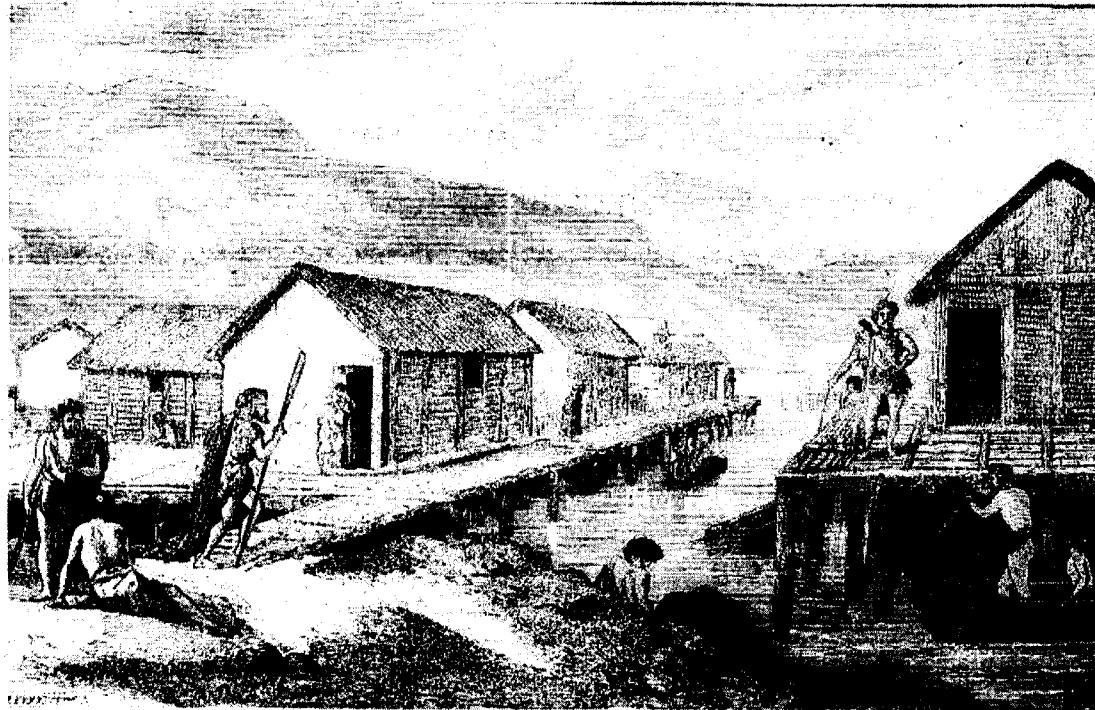
## ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับ

### ธุรกิจบริการอาหารและเครื่องดื่มในโรงแรม

#### ความสำคัญของอาหารและน้ำที่มีต่อชีวิตมนุษย์

อาหารและน้ำ เป็นสิ่งจำเป็นสำหรับชีวิตมนุษย์ มนุษย์ต้องดื่มน้ำด้วย มนุษย์ต้องกินอาหารและน้ำเพื่อให้มีชีวิตอยู่ มีกำลัง สามารถกระทำการต่างๆ ที่มนุษย์ต้องการได้

มนุษย์ในยุคแรก (ยุคก่อนประวัติศาสตร์ – Prehistoric Age ในช่วงยุคหินเก่า Paleolithic Age or Old Stone Age 2,000,000 – 8,000 BC) กินอาหารดิบ เช่น เนื้อสัตว์ ดิบ ผักสด ผลไม้สด กินน้ำในหัวหนอง คลอง บึง โดยอาศัยวิธีสังเกตจากประสบการณ์ว่า สิ่งใดกินได้ สิ่งใดกินไม่ได้ แต่ด้วยเหตุที่มนุษย์มีลักษณะพิเศษกว่าสัตว์ คือ มีปัญญาและความคิด ดังนั้น ต่อมาใน ยุคหินใหม่ (Neolithic Age or New Stone Age 8,000 - 4,000 BC) มนุษย์จึงรู้จักนำความร้อนจากไฟมาใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งการประกอบอาหาร และน้ำดื่มด้วย ดังนั้น อาหารดิบจึงได้พัฒนาเป็นอาหารสุกบ้าง กึ่งดิบกึ่งสุกบ้าง ด้วยวิธีการต่างๆ เช่น บัง ย่าง เผา หรือ ต้มด้วยน้ำร้อน เป็นต้น จนพัฒนามาเป็นอาหารที่ปรุงอย่างประณีต สำหรับ น้ำดื่ม ได้พัฒนาอย่างเป็นเครื่องดื่มประเภทต่างๆ ด้วยวิธีการต่างๆ เช่น การคั้นน้ำจากผลไม้ แล้วกินสดๆ หรือนำไปปั่น ตลอดจนการนำผลไม้มาหมัก เพื่อให้น้ำที่ออกมากลายเป็นเครื่องดื่มที่มีรสชาติแปลกไป จนพัฒนามาเป็นเหล้าและไวน์ต่างๆ ด้วยเหตุนี้ อาหารและเครื่องดื่มของมนุษย์ในยุคต่อมา จึงมีรสชาติซึ้นและมีความหลากหลายยิ่งขึ้น ทำให้มนุษย์นิยมกินหันอาหารดิบ เช่น ผักสด และ อาหารสุก เช่น เนื้อสัตว์ต่างๆ รวมทั้งเครื่องดื่มประเภทต่างๆ ที่ผ่านกรรมวิธีการประกอบอาหารและเครื่องดื่มมาแล้ว



Lake Village, Switzerland.

**Lake Village ชุมชนยุคก่อนประวัติศาสตร์ในประเทศสวิตเซอร์แลนด์**  
ที่มา [www.harvestfields.ca](http://www.harvestfields.ca).

ด้วยเหตุที่มนุษย์ในยุคก่อนประวัติศาสตร์ ไม่มีความเข้าใจในธรรมชาติ โดยเฉพาะ ปรากฏการณ์ต่างๆ เช่น ฝนตก พัวอง พ้ำผ่า น้ำท่วม เป็นต้น ทำให้มนุษย์กลัวธรรมชาติ กลัวความโ侗ดเดียว ดังนั้นมนุษย์จึงนิยมอยู่รวมกันเป็นหมู่เป็นเหล่า เป็นพวกพ้องเช่นเดียว กับสัตว์ ความนิยมของมนุษย์ในลักษณะนี้ ต่อมากล้าถอยเป็น สังคมมนุษย์ และคงเป็น เช่นนี้ สืบมาจนปัจจุบัน การอยู่รวมเป็นสังคม เกิดความจำเป็นต้องแบ่งหน้าที่กัน คือ ชาย ในฐานะที่เป็นเพศที่แข็งแรงกว่า โดยสัญชาตญาณ ต้องออกจากที่พักอาศัยไปล่าสัตว์ หรือ เก็บลูกไม้ป่า ผลไม้ป่าหรือผัก มาเป็นอาหาร ส่วนหญิงในฐานะที่เป็นเพศที่อ่อนแอกว่า มีหน้าที่ให้กำเนิดและเลี้ยงดูผู้ที่จะมาเป็นแรงงานของสังคมมนุษย์ต่อไป รวมทั้งต้องเฝ้าที่พัก อาศัย ปรุงอาหารและนำมาเลี้ยงดูกันในสังคม ตลอดจนเก็บอาหารส่วนที่เหลือไว้ในเวลาที่ จำเป็น การจัดแบ่งหน้าที่ ในสังคมมนุษย์ในลักษณะนี้ นับเป็นต้นกำเนิดของการบริการ อาหารและเครื่องดื่มในยุคต่อมา

## ความเป็นมาของธุรกิจบริการอาหารและเครื่องดื่มในโรงราม

มนุษย์มีความจำเป็นต้องเดินทางด้วยวัตถุประสงค์ต่างๆ กัน เช่น การอพยพเพื่อตั้งถิ่นฐานใหม่ (migrate) ถิ่นฐานเก่าขาดแคลนทรัพยากร ความต้องการหารากใหญ่ที่อุดมสมบูรณ์กว่าเดิม การสังคมฯ ฯ และโดยเฉพาะอย่างยิ่ง มนุษย์มีความจำเป็นที่จะต้องติดต่อสื่อสารซึ่งกันและกัน ดังนั้น การเดินทางจึงทำให้สังคมมนุษย์เกิดปฏิกิริยาพันธ์ (reaction) ตามธรรมชาติของมนุษย์ แต่ในยุคจาร์ติ การเดินทางในแต่ละครั้ง ต้องใช้เวลานาน เพราะนิยมเดินเท้า หรือใช้สัตว์ เช่น ม้า พืช เป็นพาหนะ แม้ต้องมาในยุคที่เทคโนโลยีเจริญขึ้น ได้มีการประดิษฐ์ยานพาหนะที่ยอมด้วยสัตว์ เช่น รถม้า รถลาก เกวียน ฯลฯ เพื่อย่นย่อระยะเวลาในการเดินทางลงแล้วก็ตาม แต่ก็ยังต้องใช้เวลาในการเดินทางมิใช่น้อย และหากจะต้องเดินทางไกล เช่น การอพยพหรือการข้ามดินแดน ก็ย่อมต้องใช้เวลานานมากขึ้นไปอีก ดังนั้น ความจำเป็นที่จะต้องมีที่พักชั่วคราวพร้อมอาหาร จึงเกิดขึ้นด้วยเหตุนี้ ในระยะแรกสันนิษฐานว่า มนุษย์ยอมพักตามที่พักrimทาง มีเสบียงกรัง หรือหุงอาหารอย่างง่ายๆ ต่อมๆ จึงมีผู้สร้างที่พักrimทางชั่วคราวพร้อมอาหารไว้บริการ ดังปรากฏหลักฐานว่าใน ยุคกลางของทวีปยุโรป (Medieval Age 5 – 1500 AD) มีปรากฏการณ์สำคัญ 2 ประการที่ทำให้การบริการที่พักรวมทั้งอาหารและเครื่องดื่มเกิดเป็นธุรกิจที่ต้องประกอบการขึ้น คือ



### 1. ความศรัทธาในคริสต์ศาสนา (Age of Faith)

ในยุคนี้เป็นยุคที่มนุษย์มีความศรัทธาในศาสนาอย่างเต็มเปี่ยมโดยเฉพาะคริสต์ศาสนา ซึ่งเปรียบเสมือนสื่อที่ต้องเชื่อมความสัมพันธ์ระหว่างดินแดนต่างๆ ในยุโรป ให้มีเอกภาพทางศาสนา ดังนั้น บทบาทของจักรพรรดิ查理มหาราช (Charlemagne 768 – 814 AD) มีกฎหมายระบุว่า คริสต์ศาสนิกชนทุกคน ต้องจัดที่พักและอาหารให้แก่ผู้เดินทาง โดยถือเป็นหน้าที่ ต้องแสดงน้ำใจต่อสังคมและศาสนาจักร แต่กำหนดให้ผู้ที่มาพักชั่วคราวนั้น

จักรพรรดิ查理มหาราช (Charlemagne 768 – 814 AD)  
ที่มา [www.adam-carr.net](http://www.adam-carr.net)

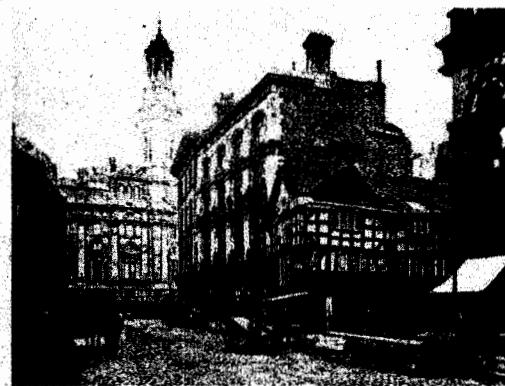
พักได้ไม่เกิน 3 คืน เพื่อป้องกันนักเดินทางที่จดจำโอกาสใช้บริการที่พักแรม พร้อมทั้งอาหาร และเครื่องดื่ม โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย แม้แต่ดัดในศาสนาของ ก็ยังจัดให้มีที่พักและอาหาร บริการแก่ผู้เดินทางด้วย เรียกว่า Religious House<sup>1</sup> ประกอบกับในยุคนี้เกิดเหตุการณ์ สำคัญทางศาสนาขึ้นเหตุการณ์หนึ่ง คือ สังคրามครูเสด (Crusade War 1095 - 1291 AD) ซึ่งกินเวลา\_r รวมสองร้อยปี ผู้เข้าร่วมสังคามต้องเดินทางข้ามทวีปยุโรป เพื่อไปรบถึงดินแดน ตะวันออกกลาง จึงเกิดความจำเป็นที่จะต้องมีที่พักแรมระหว่างทางมากขึ้น ดังนั้น ความ สำคัญของการมีที่พักแรมระหว่างทางจึงได้เริ่มทวีมากขึ้นเป็นลำดับ

## 2. การขยายตัวทางการค้าระหว่างดินแดน

นับแต่ในยุคกลางตอนปลาย (หลัง 1200 AD) เป็นต้นมา มีการสร้างถนนทาง และสะพานมากขึ้น ทำให้เกิดเส้นทางการค้าสายสำคัญๆ ดังนั้น การค้าระหว่างดินแดน ต่างๆ ในทวีปยุโรปจึงเริ่มขยายตัวขึ้น จึงเกิดความจำเป็นในการเดินทางเพื่อการค้าระหว่าง ดินแดน ดังนั้น จึงเกิดมีการบริการที่พักระหว่างทาง รวมทั้งอาหารและเครื่องดื่ม ให้กับพ่อค้า และผู้ที่เดินทาง ที่พักเหล่านี้เรียกว่า อินน์ (Inn) และ ทาวเวอร์น (Taverns) มีลักษณะเป็น สถานที่พักผ่อนเล็กๆ (Resting Places)<sup>2</sup> ดำเนินการโดยชาวบ้านที่อาศัยอยู่ในละแวก นั้น ซึ่งใช้บ้านของตนเองเป็นที่ให้บริการ หรือสร้างอาคารขึ้นมาเพื่อการนี้โดยเฉพาะ แต่ การบริการของที่พักเหล่านี้ไม่มีอยู่ในระดับที่ดีนัก จะเห็นได้จากการวรรณกรรมชิ้นเอกๆ ใน ยุคนี้ เช่น Fablio หรือ Roman de Renart ของฝรั่งเศส หรือ Tales of Canterbury โดย Geoffrey Chaucer ซึ่งบรรยายสภาพของโรงแรมที่นักแสวงบุญมาพัก ก่อนจะเดินทาง ไปปีทางการแคนเตอร์เบอร์ ได้เห็นภาพอย่างชัดเจน เป็นต้น

<sup>1</sup> อริวินท์ เจ้าหัวชนันท์, หน่วยที่ 8 การจัดบริการอาหารในโรงแรม ใน เอกสารการสอนชุด วิชาการจัดบริการอาหารในโรงแรมและสถาบัน, พิมพ์ครั้งที่ 4, (นนทบุรี : สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัย สุโขทัยธรรมราช, 2539) หน้า 439.

<sup>2</sup> พลศรี คงชีวะ และ บุญเริ่ม ทุตະแพทัย, หน่วยที่ 1 ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับกิจกรรมกัตตาหาร ใน เอกสารการสอนชุดวิชาการจัดการและเทคโนโลยีบริการในกัตตาหาร, พิมพ์ครั้งที่ 2, (นนทบุรี : สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมราช, 2545) หน้า 7.



**The Old Wellington Inn เมืองแมนเชสเตอร์ (Manchester) ประเทศอังกฤษ**

เปรียบเทียบระหว่างภาพเขียนและภาพถ่าย

ที่มา [rylibweb.man.ac.uk](http://rylibweb.man.ac.uk)



**ภาพเขียน An Old Inn Kitchen**

**Frederick William Elwell (1870-1958)**

วาดปีนี้เมื่อ ค.ศ. 1922 และแสดงสภาพ  
ภายในครัวของอินน์

ที่มา [www.liverpoolmuseums.org.uk](http://www.liverpoolmuseums.org.uk)

**ภาพเขียน**

**Tavern of the Crescent Moon**

วาดโดย **MOLENAER, Jan Miense**

ปัจจุบันจัดแสดงอยู่ที่

**Museum of Fine Arts**

กรุงบูดาเปสต์ ประเทศฮังการี



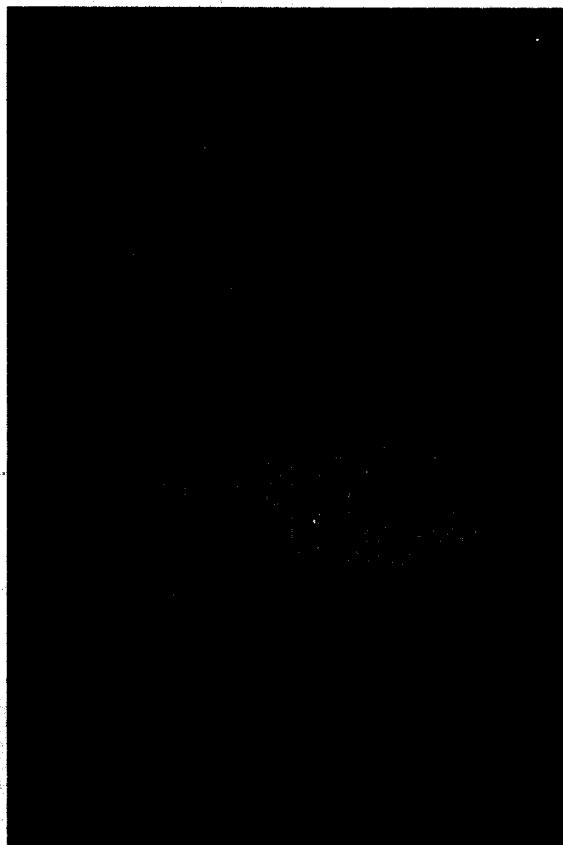
ที่มา [www.wga.hu](http://www.wga.hu)



ภาพเขียน Tavern Scene  
โดย DUSART, Cornelis  
แสดงสภาพภายในของอินฟ์  
ปัจจุบันจัดแสดงอยู่ที่ Museum of Fine Arts  
กรุงมูนาเบสต์ ประเทศฮังการี

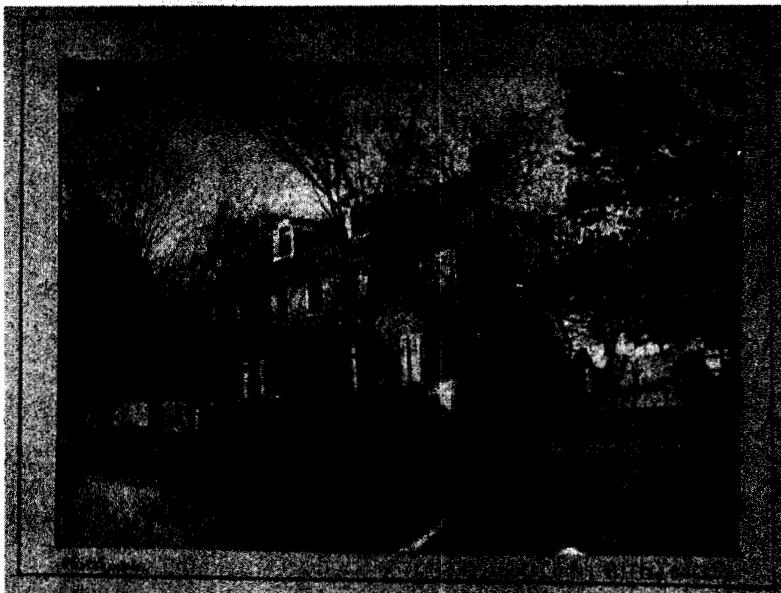
ที่มา [www.wga.hu](http://www.wga.hu)

ภาพถ่าย Bell Tavern  
ตั้งอยู่ที่ West side of Eighth Street, North of  
Sansom Street กรุงลอนดอน  
ประเทศอังกฤษ  
ถ่ายเมื่อ พฤษภาคม ค.ศ.1857



ที่มา [www.brynmawr.edu](http://www.brynmawr.edu)

ภาพถ่าย  
Macnett's Tavern  
ไม่ปรากฏที่ตั้ง ทราบเพียง  
อยู่ในประเทศอเมริกา  
ถ่ายเมื่อเมษายน  
ค.ศ. 1859



ที่มา [www.brynmawr.edu](http://www.brynmawr.edu)



ภาพถ่าย  
Old Washington Tavern  
ตั้งอยู่ที่ the corner of  
Washington Lane and  
the main street – Germantown  
ประเทศสหรัฐอเมริกา  
ถ่ายเมื่อเมษายน ค.ศ. 1859

ที่มา [www.brynmawr.edu](http://www.brynmawr.edu)

### สมาคมธุรกิจการบริการ

เมื่อทศวรรษที่ 1900 มนุษย์ได้เข้าสู่ยุคปฏิวัติอุตสาหกรรม (Industrial Revolution 1800 - 1900 AD) ได้เกิดชนชั้นใหม่ขึ้นในสังคม เรียกว่า ชนชั้นกลางมีพันธุ์ (Bourgeois) ชนชั้นนี้มีลักษณะเป็นช่างฝีมือ ประกอบการอาชีพโดยอาชีพหนึ่งโดยเฉพาะ เช่น เกษตรกรประกอบอาชีพเกษตรกรรม กิจกรรมประกอบอาชีพกิจกรรม พ่อค้าประกอบอาชีพพาณิชกรรม เป็นต้น ด้วยเหตุที่ช่างฝีมือต้องมีความเชี่ยวชาญในอาชีพของตนเอง และในทางตรงกันข้าม ลูกค้าหรือ

ผู้มาใช้บริการของช่างฝีมือ ก็จะเป็นผู้กำหนดมาตรฐานของงานนั้นๆ ด้วย ดังนั้น จึงเกิดการรวมตัวของผู้ประกอบการขึ้นเป็นสมาคมที่เรียกว่า สมาคมช่าง (Guild) เกิดขึ้นตามเมืองต่างๆ เช่น สมาคมช่างทองผู้ในเมืองโบโลญญา ประเทศอิตาลี เป็นต้น<sup>3</sup> โดยมีวัตถุประสงค์หลักเพื่อกำหนดมาตรฐานของวิชาชีพต่างๆ ที่เกิดขึ้นอย่างมากมายในเวลาตัน

ทางด้านผู้ประกอบการบริการที่พัก ก็ได้รวมกันจัดตั้ง “สมาคมธุรกิจการบริการ” ขึ้นที่เมืองฟลอเรนซ์ ประเทศอิตาลี เมื่อ ค.ศ.1282 โดยได้กำหนดมาตรฐาน การดำเนินงาน ของสถานบริการที่พักแรมให้อยู่ในระดับดี หากผู้ประกอบการรายใดต้องการประกอบการบริการที่พักแรม ก็ต้องดำเนินการให้เป็นไปในลักษณะนี้ สมาคมจึงจะอนุญาตให้เปิดดำเนินการได้ ด้วยแนวคิดนี้เอง จึงทำให้เกิดสมาคมธุรกิจการบริการที่พักแรมเกิดขึ้น และกระจายไปตามเมืองที่เป็นศูนย์การค้าอิทธิพลเมือง<sup>4</sup> นับว่าการจัดมาตรฐานของธุรกิจบริการที่พักแรมพร้อมอาหารและเครื่องดื่มได้เกิดขึ้นเป็นครั้งแรก

มาตรฐานการดำเนินงานของสถานบริการที่พักแรมซึ่งสมาคมธุรกิจการบริการกำหนดขึ้น ทำให้สถานบริการที่พักแรมมีพัฒนาการสำคัญ 2 ประการ คือ

### 1. สถานที่พัฒนาจนมีสภาพดีขึ้น

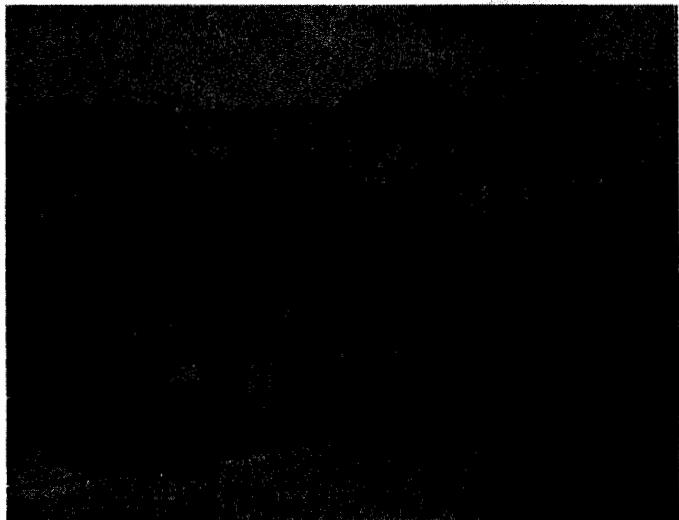
มีการจัดแบ่งห้องพักเป็นสัดส่วน มีพนักงานดูแลทำความสะอาด มีการแบ่งส่วนพักผ่อน เดินเล่น นั่งเล่น ชมทิวทัศน์ของสถานที่ เป็นต้น จนในที่สุด ได้เปลี่ยนชื่อเรียกสถานบริการที่พักแรมจาก อินน์ (Inn) เป็น โฮเต็ล (Hotel) ซึ่งมาจากศัพท์ภาษาอิตาลีคุกกลาง คือ Hospitalite แปลว่า Place where guests are received, hospice.<sup>5</sup> คำว่า Hotel ยังสามารถนำมาแยกเฉพาะอักษรตัวหน้า โดยแต่ละตัวมีความหมายดังนี้ H = Hotel, O = Organization, T = Tourism, E = Eat, L = Live.<sup>6</sup> นับแต่นั้นมาคำว่า Hotel ก็ถูกใช้ทั่วไปในการให้หมายของสถานบริการที่พัก รวมทั้งอาหารและเครื่องดื่มที่ให้บริการในระดับดี

<sup>3</sup> คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, สารยธรรมสมัยโบราณ – สมัยกลาง (ฉบับปรับปรุง) พิมพ์ครั้งที่ 4 (กรุงเทพ : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2533) หน้า 319.

<sup>4</sup> พลศรี คงขาวะ และ บุญเสริม ทุตระแพทัย, หน่วยที่ 1 ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับกิจกรรมกัตตาหาร ใน เอกสารการสอนชุดวิชาการจัดการและเทคโนโลยีบริการในกัตตาหาร, อ้างแล้ว, หน้า 8.

<sup>5</sup> John Ayto, *Dictionary of Word Origins* (Britain : Richard Clay Ltd., 1994) P.287.

<sup>6</sup> อรุณร์ เกาหรัตน์, หน่วยที่ 8 การจัดบริการอาหารในโรงแรม ใน เอกสารการสอนชุดวิชาการจัดบริการอาหารในโรงแรมและสถาบัน, อ้างแล้ว, หน้า 439.

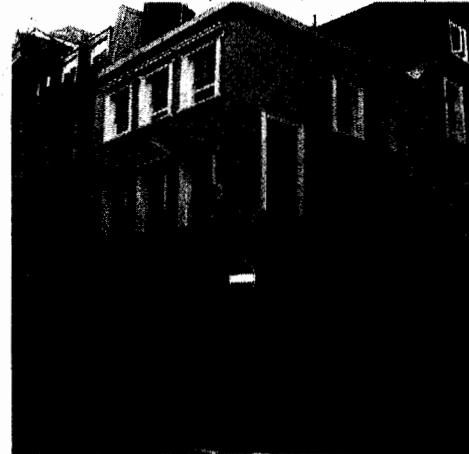


ภาพถ่าย Palais-Royal  
กรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส  
ถ่ายเมื่อ ค.ศ. 1871

ที่มา  
[www.library.northwestern.edu](http://www.library.northwestern.edu)

ภาพถ่าย  
Old London Coffee House  
ตั้งอยู่ที่ S.W. Corner Front &  
Market St  
ถ่ายเมื่อ พฤษภาคม ค.ศ. 1854  
กรุงลอนดอน ประเทศอังกฤษ

ที่มา  
[www.brynmawr.edu](http://www.brynmawr.edu)



ภาพถ่าย Old Coffee House ตั้งอยู่ที่ Beak Street กรุงลอนดอน ประเทศอังกฤษ  
เปิดกิจการมาตั้งแต่ประมาณ ค.ศ.1850  
ที่มา [www.jokingatbuildings.org.uk](http://www.jokingatbuildings.org.uk)



ภาพถ่าย Coffee House แห่งหนึ่งในกรุงลอนดอน ประเทศอังกฤษ  
แสดงสภาพของห้องเครื่องคีม  
ที่มา [www.ratchetup.com](http://www.ratchetup.com)

## 2. การบริการอาหารและเครื่องดื่มพัฒนาจนมีคุณภาพมากขึ้น

วิธีการปรุงอาหารได้รับการพัฒนาขึ้นเป็นตัวรับอาหารและการครัว เกิด ห้องดื่มกาแฟ (Coffee House) สำหรับจำหน่ายเครื่องดื่มร้อนๆ ในภาคเหนือเดินทาง เกิด ภัตตาคาร (Restaurant) หลายประเภทสำหรับจำหน่ายอาหารปรุงเสร็จใหม่ๆ เกิด บาร์ (Bar) สำหรับจำหน่ายสุรา มีพนักงานสตรีเป็นผู้บริการ เป็นต้น<sup>7</sup>

ในที่สุด ธุรกิจบริการที่พัฒนาร่วมทั้งอาหารก็ได้รับความนิยมไปทั่วทวีปยุโรป และได้กระจายไปยังภูมิภาคอื่นของโลก เช่น ทวีปอเมริกา และ ทวีปเอเชีย นอกจากนี้ยังเกิดบริการเสริมด้านอื่นๆ อีกมากมาย เช่น บริการยานพาหนะ บริการท่องเที่ยว บริการร้านขายของในโรงแรม บริการพักผ่อนและบันเทิงรูปแบบต่างๆ บริการสถานที่เพื่อใช้ตามวัตถุประสงค์ต่างๆ กันของผู้มาใช้บริการหรือลูกค้า บริการส่งไปรษณีย์ โทรเลข หรือ บริการอินเตอร์เน็ตในปัจจุบัน เป็นต้น



ภาพถ่าย SEMINOLE HARD ROCK HOTEL AND CASINO เมืองฮอลลีวูด ประเทศสหรัฐอเมริกา  
ที่มา [www.lctv1.com](http://www.lctv1.com)

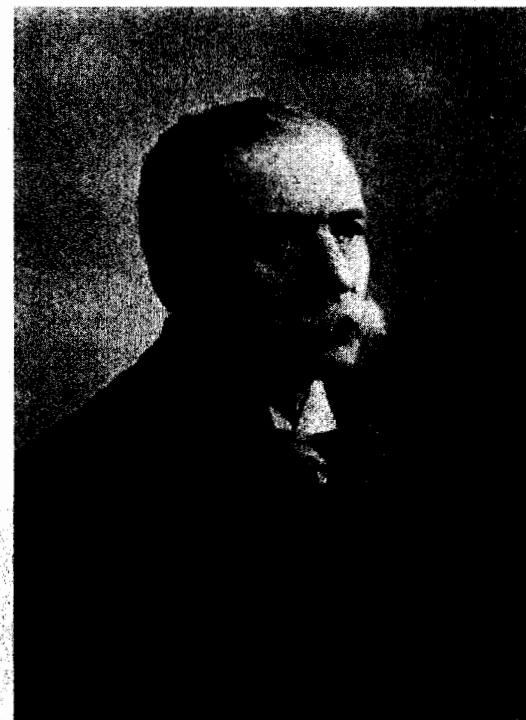
‘ผลศรี ควรชีวะ และ บุญเสริม หุตະແພທ, หน่วยที่ 1 ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับกิจกรรมภัตตาคาร ในเอกสารการสอนชุดวิชาการจัดการและเทคโนโลยีบริการในภัตตาคาร, อ้างแล้ว, หน้า 8.

## บิดาแห่งการโรงแรมและราชากองครัวโลก

สำหรับบุคคลสำคัญในการโรงแรมและการครัวที่ควรรู้จักมี 2 ท่านด้วยกัน คือ เชชาร์ ริซ (Cesar Ritz 1850-1918) บุคคลสำคัญระดับโลกชาวสวิส ประสบความสำเร็จใน กิจการโรงแรมเป็นอย่างมาก ได้รับยกย่องว่าเป็น บิดาแห่งการโรงแรม หรือ The King of Hoteliers & The Hotelier of Kings<sup>8</sup> เชชาร์ ริซ ได้จ้างพ่อครัวชั้นเยี่ยมท่านหนึ่งมา ร่วมประกอบอาหารในโรงแรมของท่าน ซึ่งต่อมาก็ได้กล่าวเป็นบุคคลสำคัญระดับโลกที่ได้รับ ยกย่องว่าเป็น บิดาแห่งการครัว หรือ The King of Chefs & The Chef of Kings คือ



เชชาร์ ริซ  
(Cesar Ritz)  
ที่มา [www.theritzlondon.com](http://www.theritzlondon.com)



จอร์จ ออ古สต์ เอสโคฟเฟอร์  
(Georges Auguste Escoffier)  
ที่มา [food.families.com](http://food.families.com)

<sup>8</sup>บีชา แดงโจน, การโรงแรมฉบับนิสิตนักศึกษา, พิมพ์ครั้งที่ 9 (กรุงเทพ : ชั้นชัยการพิมพ์, มปป)  
หน้า 32.

จอร์จ ออกรุส เอสโคฟายเยร์ (Georges Auguste Escoffier) ผู้ซึ่งได้รับยกย่องจาก จักรพรรดิวิลเลียมที่ 2 (Kaiser Wilhelm II) ให้ได้รับพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์และได้รับการยกย่องให้เป็น ราชาแห่งการครัวโลก (Emperor of the World's Kitchen)<sup>9</sup> เพราะความสามารถในการปรุงอาหารสำหรับเชลยศึก ในสงครามระหว่างฝรั่งเศสและเยอรมนี ท่านเป็นผู้เขียนตำราอาหารซึ่งกล่าวมาเป็นตำรับของฝรั่งเศสที่นิยมมากในปัจจุบัน

### ธุรกิจบริการที่พักรแรมพร้อมอาหารและเครื่องดื่มในประเทศไทย

การประกอบธุรกิจบริการอาหารและเครื่องดื่มในโรงแรม ได้รับความนิยมแพร่หลาย โดยกระจายจากยุโรปไปสู่ส่วนต่างๆ ของโลก ไม่ว่าจะเป็นในทวีปอเมริกา ซึ่งมีโรงแรมที่มีชื่อเสียงมากมายนับแต่อดีตมาจนปัจจุบัน หรือแม้แต่ในทวีปเอเชีย ซึ่งรับวัฒนธรรม ประเพณีมาจากทวีปยุโรป ดังเช่นในประเทศไทย ซึ่งมีการประกอบธุรกิจประเพณีมาเป็นระยะเวลาอันยาวนาน นับแต่อดีตทราบจนปัจจุบัน

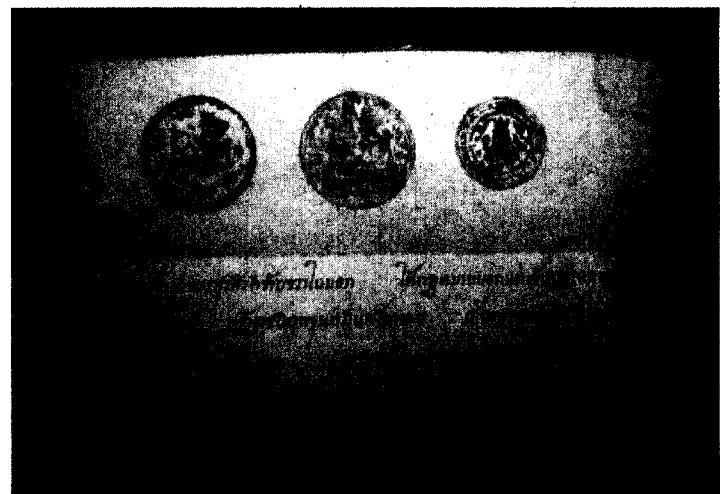
### Jarvis การบริการอาหารและเครื่องดื่มของประเทศไทย

ในประเทศไทย ที่พักรแรมมีความสำคัญรองลงมาจากการอาหารและเครื่องดื่ม สังคมไทยในสมัย Jarvis ให้ความสำคัญกับวิถีชีวิต โดยเฉพาะวัฒนธรรมการบริโภคเป็นอย่างยิ่ง ดังนั้นอาหารและเครื่องดื่มของไทยตลอดจนวิธีการบริการ จึงมีพัฒนาการมาโดยลำดับ ในที่นี้จะกล่าวถึงการบริการอาหารและเครื่องดื่มของชนชั้นสูง ซึ่งประกอบด้วย เจ้านาย ข้าราชการชั้นสูง เพราะมีพิธีการหรือขบวนธรรมเนียมมากกว่าระดับราชภัฏและพลเมืองสามัญ ดังนี้

แต่เดิมการจับจ่ายซื้อของมาประกอบอาหารนั้น เป็นหน้าที่ของทาสรับใช้ ไปซื้อมาจากตลาด ซึ่งในสมัยดังเดิมนั้น มีลักษณะเป็นแผงลอย แต่ต่อมาเก็บพัฒนาอย่างเป็นร้านค้าเป็นสัดส่วน สำหรับคนไทย ชายไทยไม่นิยมประกอบอาหารมาแต่โบราณกาล จะยกความสำคัญของการปรุงและการบริการอาหารให้กับผู้หญิงโดยเฉพาะ ต่างจากประเทศใน

<sup>9</sup> จตุพร จันทนะสุต, การบริการอาหารและเครื่องดื่ม, พิมพ์ครั้งที่ 5 (กรุงเทพ : มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2549) หน้า 2.

แผนยุโรป หรือที่อื่นๆ ดังนั้น “ไทยเราจึงไม่มีคำว่า “พ่อครัว” มีแต่คำว่า “แม่ครัว” มาแต่อดีต จะเห็นได้ว่า ในราชสำนักมีฝ่ายปรุงอาหารโดยเฉพาะ เรียกว่า “วิเศษ”<sup>10</sup> หรือ “ห้องเครื่อง” ซึ่งเป็น ฝ่ายในหรือหภูมิล้วน ปราภูมิใน พระไอยการตำแหน่งนาพลเรือน ซึ่งมีมาแต่รัชสมัยของ สมเด็จพระบรมไตรโลกนาถ ความว่า “ห้าวอินสุริยา นา 1000 ได้” ว่า วิเศษกลาง วิเศษนอก วิเศษกลาง 3 นา 400 คือ ห้าวเทพภาคี ของหวาน 1 ห้าวทองพยศ ของหวาน 1 ห้าวทองกืนม้า 1 วิเศษนอก 3 นา 400 คือ หัววยอดมนเทียร 1 หัววอินกัลยา 1 หัววังศรี 1<sup>11</sup>



กฎหมายตราสามดวง  
ที่มา [www.museum.judiciary.go.th](http://www.museum.judiciary.go.th)

สำหรับวิธีการบริการอาหารและเครื่องดื่มแบบไทยนั้น นิยมยกความเป็นใหญ่ให้ กับประมุขของบ้าน ฝ่ายภรรยาจะเป็นผู้ให้บริการ ยกอาหารมาให้สามีรับประทานก่อน pronนิบดีด้วยวิธีการดังๆ เช่น นั่งพัดในระหว่างที่สามีรับประทานอาหาร จัดโต๊ะแก้วหรือขัน เงินสีน้ำเงินดอกไม้ต่างๆ ไว้สำหรับล้างมือ หรือบ้วนปาก มีรากแขวนผ้าซับมือ ฯลฯ หาก

<sup>10</sup> ৎพงษ์ตาม ราชบัณฑิตยสถาน, พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2525, พิมพ์ครั้งที่ 4 (กรุงเทพ : สำนักพิมพ์อักษรเจริญทัพ, 2531) หน้า 760.

<sup>11</sup> กรมศิลปากร, เรื่องกฎหมายตราสามดวง (กรุงเทพ : อุตมศึกษา, 2521) หน้า 109-110.

เป็นเครื่องเสวยหรือเครื่องดันแล้ว ก็ย่อมจะมีวิธีการบริการซับซ้อนขึ้นไปอีก ดังที่ ม.ร.ว. คึกฤทธิ์ ปราโมช บรรยายไว้ใน สีแพ่นดิน หนนิยายเรื่องเยี่ยมของไทย ความว่า “เครื่องดัน หรือเครื่องเสวยนั้น สั่งขึ้นมาจากห้องเครื่องดัน ทุกอย่างห่อผ้าขาว ผนึกตราอย่างระมัดระวัง เป็นหน้าที่ของคุณพนักงานที่เรียกว่า งานกลาง รับไว้ เมื่อถึงเวลาใกล้จะเรียกเครื่อง พนักงานเหล่านั้นก็จัดแจงแกะผนึก เตรียมเครื่องดันให้พร้อมที่จะตั้งเครื่องได้ พอดีถึงเวลา เสวย เจ้าจอมอยู่งานทั้งหลาย ก้มนาังเข้าแวกอยรับเครื่องดัน ตั้งแต่จากมืองานกลางแล้ว ส่งกันต่อไปทีละคน จนถึงพระเก้าอี้ที่ประทับ”<sup>12</sup>

นอกจากนี้คนไทยยังให้ความสำคัญกับแขกผู้มาเยือนอย่างมาก ยิ่งหากเป็นญาติ นุญาตหรือแขกบ้านแขกเมืองแล้ว ก็ยิ่งทวีความสำคัญมากขึ้น ประเทศไทยในอดีตไม่มีที่พัก หรือโรงแรม นิยมพักตามที่พักรับรองที่ทางการจัดไว้ให้ หรือพักตามบ้านข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ ซึ่งตามที่พักเหล่านี้ พระเจ้าแผ่นดิน เจ้านาย หรือข้าราชการเหล่านั้น ก็จะจัดเลี้ยงอย่างเต็มที่ แม้ว่าจะไม่ถูกต้องตามธรรมเนียมของชาวยุโรปนักก็ตาม ดังที่ ลาลูแบร์ (Monsieur Simon De La Loubere) ราชทูตฝรั่งเศสที่เข้ามาเจริญสัมพันธ์ในตรีในรัชสมัยสมเด็จพระนารายณ์ ครั้งที่ 2 (พ.ศ.2229) ได้กล่าวไว้ว่า “ไม่มีการจัดเลี้ยงโต๊ะอาหารที่เป็นระเบียบเรียบร้อย”<sup>13</sup> แต่ อาหารนั้นมีรสชาดอร่อยและมีปริมาณมาก ดังที่ นาทหลวงตาชาาร์ด (M.Tachard) ผู้ช่วย คมนาถในคณะของ เชอวาลิเอร์ เดอ โฉมองต์ (Chevaller de Chaumont) ราชทูต ฝรั่งเศสที่เข้ามาเจริญสัมพันธ์ในตรีเป็นครั้งแรก (พ.ศ.2228) ในรัชสมัยของ สมเด็จ พระนารายณ์มหาราช และได้รับพระราชทานเลี้ยงอาหาร ณ ตึกรับแขกเมืองใน พระนารายณ์ราชนิเวศน์ กล่าวไว้ว่า “เมื่อออกจากที่เฝ้า เรากับศาลาหลังงาม ท่ามกลาง สวนดอกไม้มีน้ำพุโดยรอบ ตั้งโต๊ะอาหารขนาดใหญ่สำหรับห้าสิบที่ อาหารนั้นล้วนเชิญมา ในถาดเงินทั้งสิ้น อาหารประเภทเนื้อสัตว์มีอยู่เป็นอันมาก ไม่แพ้อหารจำพวกแกงต่างๆ ที่ มีรสแสนโอชะ มีเหล้าอยุ่นทุกชนิดให้เลือก แต่ที่เราชอบกันมากที่สุดก็คือ ของแซ่บๆ และขนม

<sup>12</sup> ม.ร.ว. คึกฤทธิ์ ปราโมช, สีแพ่นดิน แผ่นดินที่ 1, พิมพ์ครั้งที่ 3 (กรุงเทพ : สำนักพิมพ์สยามรัฐ, 2531) หน้า 158.

<sup>13</sup> ลาลูแบร์, จดหมายเหตุลาลูแบร์ เล่ม 1, สันต์ ท.โภมลนุตร แปล (พระนคร : สำนักพิมพ์ก้าวหน้า, 2510) หน้า 130.

กวนทุกชนิดที่มาจากประเทศจีนและประเทศไทย “บุ่น”<sup>14</sup> เป็นที่น่าเสียดายว่า “ไม่มีหลักฐาน  
ยืนยันว่า มีหรือไม่มีวิธีการสีร์ฟ ถ้ามีทำอย่างไร ใช้ผู้ชายหรือผู้หญิง



ตึกสำนักพระราชทานเลี้ยงต้อนรับแขกเมือง  
พระนราภิญราชนิเวศน์ จังหวัดลพบุรี

ที่มา [www2.tat.or.th](http://www2.tat.or.th)

<sup>14</sup> นาทหลวงตาชาร์ด, อุดมายเหตุการเดินทางสู่ประเทศไทย สันต์ ก.โภมลุมตระ แปล (กรุงเทพ : โรงพิมพ์การศาสนา, 2517) หน้า 134.

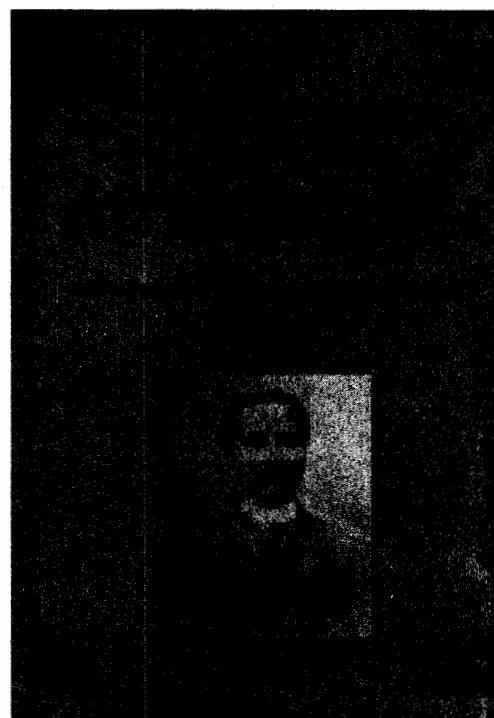


พระบาทสมเด็จพระปุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว  
ทรงประกอบพระกระยาหาร  
ณ พระที่นั่งวิมานเมพ

ที่มา

[www.yingthai-mag.com](http://www.yingthai-mag.com)

ครั้นถึงสมัยรัตนโกสินทร์ พระบาทสมเด็จพระปุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว โปรดการประกอบพระกระยาหารแบบตะวันตกด้วยพระองค์เอง ปรากฏหลักฐานว่าทรงแปล “ตำราทำกับข้าวฟรัง” ไว้เป็นตำรับอาหาร 1 เล่ม โดยทรงแปลจากตำราภาษาอังกฤษและฝรั่งเศส แล้วทรงบอกให้จด จากนั้นจึงพระราชทาน พระยาธรรมจารยานุกูล มนตรี (ทองดี โชติกเสถียร) ไว้ 1 ชุด<sup>15</sup> แต่อย่างไรก็ดี มิได้ทรงทิ้งวิธีการประกอบอาหารแบบไทย โปรดการทำครัวไทยด้วยพระองค์เอง ทั้งในพระราชวังและการเสด็จประพาสต้น ทรงเป็นต้นตำรับอาหารไทยหลายตำรับ นับว่าทรงเป็นชายไทยพระองค์แรกที่เปลี่ยนค่านิยมและทัศนคติในการทำครัวของชายไทย แม้กระนั้นก็ดี ความเป็นผู้นำในการประกอบอาหารของราชสำนักฝ่ายใน ก็มิได้ด้อยลงไป ผู้ที่ทรงมีชื่อเสียงในการควบคุมห้องพระเครื่องต้นในสมัยนั้นคือ พระวิมาดาเนื้อพระองค์เจ้าสายสวัสดิภิรมย์ กรมพระสุทธาสินีนาถ โดยมีผู้สืบตำรับมาจนปัจจุบัน เช่น เจ้าจอมอาນ (บุนนาค) เจ้าจอม ม.ร.ว.สดั้นในรัชกาลที่ 5 เป็นต้น สำหรับห้องอาหาร



<sup>15</sup>พระบาทสมเด็จพระปุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, ตำราทำกับข้าวฟรัง, พิมพ์ครั้งที่ 3 (กรุงเทพฯ : ออมรินทร์พรินติ้งแอนด์พับลิชิชิ่ง, 2545) หน้า 8.

บริการประชาชนทั่วไปที่มีชื่อเสียงมากในสมัยนี้ก็คือ ร้านอาหารแม่ครัวหัวป่าก์ ของท่านผู้หญิงเปลี่ยน ภาสกรวงศ์ ตั้งอยู่บริเวณสีแยกบ้านหม้อ ซึ่งยังคงมีดำเนินอาหารตอกทอดมายังสายสกุลบุนนาคในปัจจุบัน



พระเจ้าลักษณ์ พระวิมาดาเรอ กรมพระสุทธาสินีนาฏ ทรงควบคุมห้องพระเครื่องด้น  
(ภาคช้ายฝือ ทรงยืนอยู่ทางชายสุด)<sup>16</sup>



เจ้าจอม  
ม.ร.ว.สดับ  
ในรัชกาลที่ 5



ที่มา ม.ล.พูนแสง (ลดาวัลย์) สูตรบุตร : 2526

เจ้าจอมอาบในรัชกาลที่ 5  
ที่มา [www.yingthai-mag.com](http://www.yingthai-mag.com)

<sup>16</sup> นันทิยา สว่างวุฒิธรรม, บทนำ ใน จดหมายเหตุการก่อสร้างและซ่อมแซมพระที่นั่งวimanmen พุทธศักราช 2443 – 2518 (กรุงเทพ : มปท, 2533) หน้า 11.

ความนิยมอาหารและเครื่องดื่มบริการแบบตะวันตก มีมากขึ้นในราชสำนักรัชกาลที่ 6 พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ดังแผนกห้องเครื่องฝรั่ง ขึ้นในกรมมหาดเล็ก โดยมี พระยาประสิทธิศุภการ (ม.ล.เพื่อ พึงบุญ ต่อมา คือ เจ้าพระยารามราชนพ) เป็นผู้บัญชาการ ได้มีการจ้างกุ๊กต่างชาดิมาทำหน้าที่ ปรุงพระกระยาหารฝรั่ง เท่าที่ปรากฏหลักฐาน คือ มองสีเออร์ เอ เด มองกรายエンเดย์ ชาวฝรั่งเศส เป็นพ่อครัว หลวงพิพย์รสโซชา (ยอร์ช อันโนนิโอ) ชาวเตอร์กี เป็นผู้ช่วย และยังมีลูกน้องเป็นคนไทยอีกหลายคน<sup>17</sup> นอกจากนี้ ยังโปรดให้มหาดเล็กซึ่งเป็นเด็กชายล้วน ฝึกหัดเดินโถะและเสิร์ฟอาหารอย่างฝรั่งด้วย โดยทรงเริ่มตั้ง นักเรียนมหาดเล็กรับใช้ (Stage Page) รุ่นแรกขึ้น เมื่อ วันที่ 29 กันยายน พ.ศ.2458 มหาดเล็กรับใช้เหล่านี้มีหน้าที่อยู่เฝ้ารับใช้ตั้งแต่ต้นพระบรรพุทธม จนถึงเสด็จเข้าห้องพระบรรพุทธม โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้วยถ้อยคำวายการรับใช้ในช่วงเวลาพระกระยาหารทุกมื้อ<sup>18</sup> นอกจากนี้ ไปจากมหาดเล็กของตั้งเครื่องซึ่งต้องถ้อยคำวายการรับใช้ในการเสวยพระกระยาหารกลางวันแบบเสวยตัน (ประทับรวมกับพื้น เสวยด้วยพระหัตถ์แบบไทย) และพระกระยาหารค่ำแบบดินเนอร์ เป็นประจำอยู่แล้ว<sup>19</sup> พระราชนิยมนี้ได้แพร่หลายออกมายากลายในราชสำนัก และได้รับความนิยมในสังคมไทย จนทำให้โรงแรมทั้งสถานบริการอาหารและเครื่องดื่มเกิดขึ้นมากมาย ในที่สุดการบริการประทับนี้ก็ได้กล่าวไปเป็นธุรกิจประเทบที่นึง ในปัจจุบัน ซึ่งผู้คนนิยมไปใช้บริการ ทั้งในโอกาสพิเศษและวันปีกติ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในภาวะทางสังคมปัจจุบัน ที่ช่วงเวลาการทำงานในสำนักงานเร่งรัดมากขึ้น ความจำเป็นในการรับประทานอาหารอกบ้านก็มีมากขึ้น จนแทบจะเรียกได้ว่า ต้องฝากท้องไว้กับครัวอกบ้านที่เดียว

<sup>17</sup> อนุสรณ์งานพระราชทานเพลิงศพ พระยาพิทักษ์เทพมนเทียร (กรุงจัง แหงสกุล) ณ เมรุวัดโสมนัสวิหาร วันเสาร์ที่ 31 พฤษภาคม พ.ศ.2518 (กรุงเทพ : บัณฑิตการพิมพ์, 2518) หน้า 7-10.

<sup>18</sup> ม.ล.ปืน มาลาฤกุล, เรื่องหม่อมทวีวงศ์ ที่ข้าพเจ้าทราบ ใน ประเพณีในราชสำนัก (บางเรื่อง) (กรุงเทพ : โรงพิมพ์พระจันทร์, 2514) หน้า 25. (พิมพ์ลงพระเดชพระคุณในงานพระราชทานเพลิงศพ พลตรี หม่อมทวีวงศ์ถวายศักดิ์ (ม.ร.ว.เฉลิมลักษ ทวีวงศ์) ปล.จ., ปล.ช., ม.ว.ม. ณ เมรุหน้าพับพลักษริยาภรณ์ วัดเทพศรีนทราราษ วันที่ 23 กุมภาพันธ์ 2514)

<sup>19</sup> พระมหาเทพกษัตริย์สมุห์ (เนื่อง สาคริก) อัตชีวประวัติ ใน อนุสรณ์งานพระราชทานเพลิงศพ ชุมธรรมอโศก พระมหาเทพกษัตริย์สมุห์ (เนื่อง สาคริก) ต.ม., ว.บ., ป.บ., ร.ณ เมรุวัดมกุฎกษัตริยาราม วันเสาร์ที่ 19 กันยายน พ.ศ.2541 (กรุงเทพ : โรงพิมพ์สารบรรณทหารเรือ พระราชวังเดิม, 2514) หน้า 144 และหน้า 166 – 167.



พระบรมฉายาลักษณ์ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว  
จายเมื่อ พ.ศ.2458 พร้อมด้วย นักเรียนมหาดเล็กรับใช้ (Stage Page)  
ที่มา ประเพณีในราชสำนัก (นางเรือง) : 2514

## สถานที่พักแรมในประเทศไทย

พัฒนาการของการบริการสถานที่พักแรมในประเทศไทยนั้น สามารถแบ่งออกได้เป็น 2 ยุค คือ ยุคก่อนมีโรงแรมและยุคที่มีการก่อตั้งโรงแรมขึ้นแล้ว ดังนี้

### 1. ยุคก่อนมีโรงแรม

ยุคนี้เน้นตั้งแต่มีประวัติศาสตร์ของประเทศไทยเกิดขึ้น เป็นที่แน่นอนว่าจะต้องมีการเดินทางของคนไทยมานับแต่นั้น โดยสามารถแบ่งประเภทของสถานที่พักแรมตามประเภทของผู้เดินทางได้เป็น 3 ประเภท ดังนี้

## 1.1 ราชภูมิเมืองธรรมชาติ

ปรากฏหลักฐานทางประวัติศาสตร์มากมายว่า นับแต่สมัยโบราณมาจนถึงปัจจุบันในประเทศไทยไม่มีที่พักแรมที่มีแนวคิดคล้ายๆ ชาดิทางตะวันตก ดังเช่น ลากูเบร์ “ได้กล่าวไว้ว่า ความโดยสั่งเข้าไปว่า “ในเมืองสยามไม่มีที่พักแรม มีชาวฝรั่งเศสคนหนึ่งริบตั้งโรงเตี๊ยมขึ้น แต่ก็ไม่ได้รับความนิยม”<sup>20</sup> เพราะคนไทยนิยมเดินทางทางน้ำและพักแรมในเรือที่ใช้เดินทาง ความจำเป็นที่จะต้องมีที่พักแรมจึงไม่เกิดขึ้น แต่หากขึ้นบกก็จะหาที่พักแรมข้างทางส่วนมากจะเป็นวัด หรือเพิง หรือศาลา ที่สามารถเข้าไปอาศัยหลับนอนได้ ดังปรากฏในงานวรรณกรรมต่างๆ สมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น เช่น นิราศเรืองต่างๆ ของสุนทรภู่ หรือ ขุนช้างขุนแผน เป็นต้น

## 1.2 ราชทูตชาติต่างๆ

บุคคลเหล่านี้เดินทางมาเจริญสัมพันธไมตรีกับประเทศไทย ดังนั้น ทางการจึงต้องจัดที่พักแรมให้เป็นพิเศษ โดยอาจจะสร้างใหม่หรือจัดให้พักอยู่กับชาวต่างประเทศที่เป็นชาตินั้นๆ โดยทางราชการจัดบริการอื่นให้ เช่น การเดินทาง อาหาร อุปกรณ์ ดังเช่นที่นาทหลวง เดอชัวซีเย (De Choisy) ผู้ช่วยคณะกรรมการเชื้อราลิเอร์ เดอ โซมองต์ ได้บรรยายลักษณะที่พักแรมราชทูตตามรายทางไว้ว่า “เรือนพักรับรองทุกแห่งของท่าน ราชทูตทัลสีแดง อันเป็นเกียรติ เป็นเอกเทศ เรือนพักรับรองนั้น ทำเป็นแบบเดียวกันทั้งสิ้น เครื่องเรือนแตกต่างกันออกไปและใหม่เอี่ยม ดูภูมิฐานทั่วไป ซึ่งเราไม่คาดว่าจะได้พบในบรรดาปวงชนที่เดินด้วยเท้าเปล่าเช่นนี้เลย เรือนพักรับรอง (ที่อยุธยา) นั้นใหญ่และภูมิฐาน กว่าหลังที่แล้วๆ มา มีโรงส้วดให้ด้วย บนแท่นบูชา มีพระมหาการ เช่นทรงคำ ซึ่งพระเจ้าแผ่นดินทรงพระกรุณาจัดส่งมา เราอยู่ที่นี่ท่ามกลางดันไม้ไหง่าย ซึ่งเข้าได้เบิกออกไปเป็นช่อง ตามความกว้างของ ตัวเรือนรับรอง เพื่อให้เราเห็นทัศนียภาพทุกหน้าอันงดงามและทิวเขาอันเต็มไปด้วยแมกไม้ เชี่ยวชุ่ม”<sup>21</sup> หรือดังเช่นที่ เชอร์จอน แบริง (Sir John Bowring) ราชทูตอังกฤษที่เข้ามาเจริญสัมพันธไมตรีในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เมื่อ พ.ศ.2398 ซึ่งเป็นระยะเวลาห่างจากขณะที่แล้วถึง 170 ปี สภาพของที่พักแรมก็ยังไม่ต่างกัน คือ “ข้าพเจ้าพำนักอยู่ในอาคารที่เรียกว่า โรงแรมค้ออังกฤษ แต่อาคารนี้ได้ถูกสร้าง

<sup>20</sup> ลากูเบร์, จดหมายเหตุลากูเบร์ เล่ม 1, อังแล้ว, หน้า 130-133.

<sup>21</sup> นาทหลวง เดอชัวซีเย, จดหมายเหตุรายวันการเดินทางไปสู่ประเทศไทย สันต์ ก.โภมลุมพุตระ แปล (พะนนคร : สำนักพิมพ์ก้าวหน้า, 2516) หน้า 349-355.

ขึ้นใหม่ และจัดอย่างเป็นระเบียบเรียบร้อย เพื่อใช้รับรองข้าพเจ้า ห้องพักของข้าพเจ้าอยู่ชั้นบน แบ่งเป็นสองห้อง คือ ห้องนั่งเล่นซึ่งกว้างขวางและอากาศถ่ายเทได้ดี อีกห้องหนึ่งคือห้องนอน ซึ่งเพียงปะกระดาษปิดผนังใหม่ๆ เตียงนอนของข้าพเจ้ามีผ้าสีแดงเลือดหมูและสีทองห้อยตกแต่ง โดยมีมาลัยดอกไม้แขนประดับอยู่ด้วย มีโถน้ำสีขาวดวงอยู่บนโต๊ะพร้อมด้วยชุดออกกุหลาบ และคนรับใช้ชาวสยามซึ่งพูดภาษาอังกฤษได้ ได้รับมอบหมายให้ดูแลรับใช้ข้าพเจ้าเป็นพิเศษ<sup>22</sup>



ภาพอาคารคล้ายที่พักแรมชาวตะวันตก  
จิตรกรรมฝาผนัง  
วัดโสมนัสวิหาร

ที่มา [www.watsomanas.com](http://www.watsomanas.com)

### 1.3 ชาวต่างประเทศ

ในสมัยอยุธยาเป็นต้นมา มีชาวต่างประเทศเข้ามาติดต่อกับประเทศไทย ด้วยกิจการอื่นซึ่งมีใช้การเจริญสัมพันธ์ไม่ต่ำากมายเช่น การค้าการเผยแพร่ศาสนา การค้าแรงงาน หรือ การโยกย้ายถิ่นฐาน เป็นต้น ชาวต่างประเทศเหล่านี้มีหลายเชื้อชาติด้วยกัน เช่น ชาวตะวันตก ชาวจีน ชาวอินเดีย ชาวเปอร์เซีย เป็นต้น พระเจ้าแผ่นดิน จะโปรดให้ไปพักร่วมกันเป็นหมู่บ้านตามเชื้อชาติ หรือให้เช่าที่อาศัยจากคนไทยหรือชุนนางไทยตามอัธยาศัย บ้านเรือนเหล่านี้ จะมีลักษณะทางสถาปัตยกรรม และลักษณะพื้นที่การใช้สอย สอดคล้องกับวิถีชีวิตของชนชาตินั้นๆ ดังจะเห็นได้จาก ภาพจิตรกรรมฝาผนัง วัดต่างๆ ครั้น

<sup>22</sup>กรรมศิลปกร, บันทึกรายวันของเชอร์จอนหัน เบาริง นันกาน ตันติเวสส แปล (กรุงเทพ : ไอดีสแควร์, 2532) หน้า 63.



วัดสomanas วัดที่ดีที่สุด  
[www.watsomanas.com](http://www.watsomanas.com)

เมื่อเกิดธรรมเนียมการตั้งสถานทูต  
หรือสถานกงสุลในสมัยรัตนโกสินทร์  
พระเจ้าแผ่นดิน ก็จะพระราชทาน  
ที่ดินเพื่อการตั้งกล่าวแก่ชนชาติ  
นั้นๆ ดังปรากฏตามปัจจุบัน

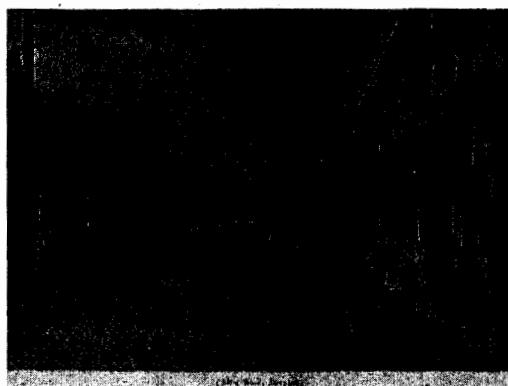
ภาพอาคารที่พักของชาวตะวันตก  
(ด้านบน)  
สันนิษฐานว่า�่าจะเป็นสถานทูต  
(สังเกตจากธง)  
เปรียบเทียบกับที่พักคนเดินทางของ  
ชาวไทย (ด้านล่าง)  
ที่มา [www.watsomanas.com](http://www.watsomanas.com)

## 2. ยุคที่มีการก่อตั้งโรงเรียนขึ้นแล้ว

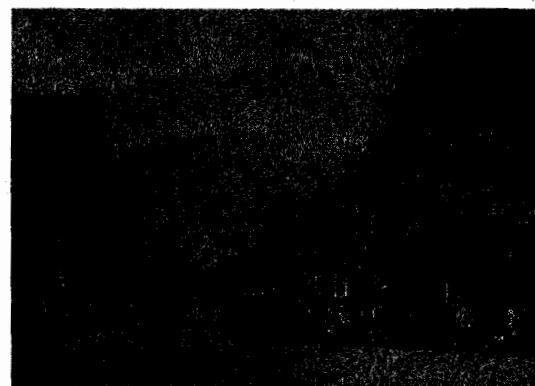
ตั้งแต่รัชสมัยของพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เป็นต้นมา มีปัจจัยสำคัญที่ทำให้เกิดสถานพักแรมรวมทั้งบริการอาหารและเครื่องดื่มขึ้นในกรุงเทพ 2 ปัจจัย ดังนี้

### 2.1 การบุคคลองผดุงกรุงเกษม

เมื่อ พ.ศ.2394 พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้บุคคลองผดุงกรุงเกษม ขึ้น<sup>23</sup> โดยมีวัดถุประสังค์เพื่อขยายอาณาเขตของพระนคร นับแต่นั้นมาความสำคัญของการคมนาคมไทย ก็เปลี่ยนจากทางน้ำมาเป็นทางบก เพราะมีการตัดถนนสายสำคัญๆ หลายสาย ทั้งเลียบคลองและในละแวกใกล้เคียง โดยเฉพาะการตัดถนนเจริญกรุง เมื่อ พ.ศ.2404 และการตัดถนนเยาวราช เมื่อ พ.ศ.2434 โดยเฉพาะถนนเยาวราชนี้ ต้องตัดอ้อมบ้านผู้มีฐานะจรริร้าย แนวถนนจึงคดเคี้ยว<sup>24</sup>



ถนนเจริญกรุง



ถนนเยาวราช

ที่มา [www.skn.ac.th](http://www.skn.ac.th)

<sup>23</sup>ปัญหา บุนนาค และคณะ, คลองในกรุงเทพ (กรุงเทพ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525) หน้า 33.

<sup>24</sup>ม.ร.ว.แหน่งน้อย ศักดิ์ศรี และคณะ, องค์ประกอบทางกายภาพกรุงรัตนโกสินทร์ (กรุงเทพ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2534) หน้า 276.

## 2.2 การทำสนธิสัญญาเบาริ่ง

หลังจากที่ เชื้อเรื่องหัน เบาริ่ง ราชทูตอังกฤษเข้ามาเจริญสัมพันธ์ไมตรี เมื่อ พ.ศ. 2398 ประเทศไทยดึงนามใน สนธิสัญญาเบาริ่ง ซึ่งมีผลทำให้ประเทศไทยต้องทำการค้ากับชาติตะวันตกมากขึ้น และมีชาวตะวันตกเดินทางมาติดต่อทางธุรกิจกับประเทศไทยมากขึ้น ด้วยปัจจัยสำคัญสองประการดังกล่าว รวมทั้งความจำเป็นที่จะต้องมีสถานที่พักแรมสำหรับชาวตะวันตก ทำให้ธุรกิจทั้งขนาดกลางและขนาดเล็กอันได้แก่ ร้านค้าและสถานประกอบ การธุรกิจต่างๆ รวมทั้งสถานบริการที่พักแรม พร้อมอาหารและเครื่องดื่ม เกิดขึ้นริมถนนทั้งสองฝ่ายนี้ และบริเวณใกล้เคียงเป็นจำนวนมาก เช่นธุรกิจร้านอาหาร โดยเฉพาะอาหารจีนที่เกิดขึ้นมากมาย ส่งผลให้ร้านอาหารไทยในบริเวณใกล้เคียง ขายดี และมีชื่อเสียงไปด้วย เช่น ร้านแม่ครัวหัวป่าก์ ของ ท่านผู้หญิง เปลี่ยน ภาสกรวงศ์ ซึ่งเปิดขายอาหารมาตั้งแต่ พ.ศ. 2451<sup>25</sup> ตั้งได้เคียงล้ำถึงมาเล๊ว หรือ ร้านข้าวแกงตาเพ็ง ยายพูก ซึ่งเปิดขายอาหารหวาน โดยเปิดบริการในราษฎร์ที่ 6 เป็นต้น ทั้งสองร้านนี้ ตั้งอยู่บริเวณบ้านหม้อ และกล่าวกันว่ามีกำไรและชื่อเสียงมาก โดย

ภาพถ่าย ท่านผู้หญิงเปลี่ยน  
ภาสกรวงศ์  
ที่มา คุณหญิงชนิษฐา (ชูโต)  
วิชิตสงคราม : 2544

เฉพาะตลาดและยายพูกนั้น มีฐานะร่ำรวยจนสามารถบริจาคเงินสร้างศาลาธรรมให้แก่ คนเดินทางพักที่บริเวณสี่แยกบ้านหม้อและที่วัดราชภารีบำเพ็ง จังหวัดพระนครศรีอยุธยา<sup>26</sup> จึงนับได้ว่าการตัดถนนทั้งสองฝ่ายนี้ ทำให้เกิดย่านพาณิชยกรรมที่สำคัญของประเทศไทย

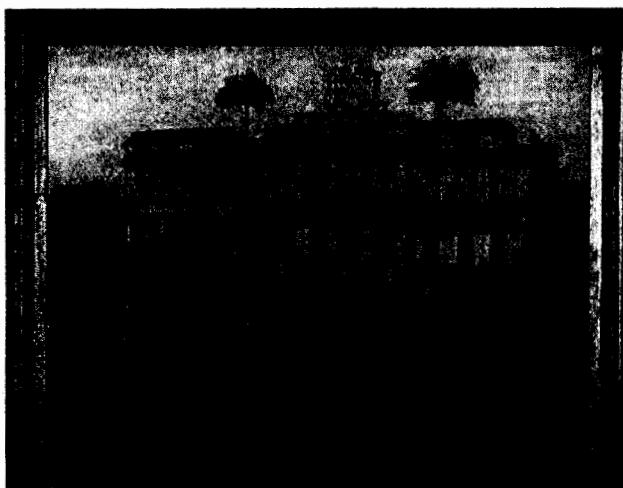
<sup>25</sup> พลตรีหัน คุณหญิงชนิษฐา (ชูโต) วิชิตสงคราม, คำปราศในการจัดพิมพ์ตำราภัณฑ์รักษาน้ำที่เมืองเชียงใหม่ จังหวัดเชียงใหม่ ภาคเหนือ ประเทศไทย ปี พ.ศ. 2544 หน้า 10

<sup>26</sup> พลตรี คชาชีวะ และ บุญเสริม หุตระเทพย์, หน่วยที่ 1 ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับกิจกรรมภัตตาหารใน เอกสารการสอนชุดวิชาการจัดการและเทคโนโลยีการในภัตตาหาร, ปี 2544 หน้า 11.

## กำเนิดกิจการโรงแรมในประเทศไทย

แต่เดิม คนไทยไม่มีคำภาษาไทย สำหรับเรียกสถานบริการที่พักแรม และโดยมากสถานบริการประเภทนี้จะดำเนินการโดยชาวตะวันตก คนไทยจึงเรียกทั้งศัพท์ตามภาษาอังกฤษว่า ไฮเตล ซึ่งมาจากคำว่า Hotel ในภาษาอังกฤษ และใช้ทั้งศัพท์อย่างนั้นอยู่เป็นเวลานานหลายสิบปี จนกระทั่ง ราชบัณฑิตยสถานได้บัญญัติคำว่า “โรงแรม” ขึ้นใช้แทนโดยกำหนดว่าเป็นค่าน้ำ แปลว่าที่พักเดินทาง และได้ประกาศใช้ในพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน มาตั้งแต่ พ.ศ.2493<sup>27</sup>

โรงแรมแห่งแรกในประเทศไทยถือกำเนิดขึ้นเมื่อ พ.ศ.2405 ปรากฏหลักฐานในหนังสือ Bangkok Calendar ของ หมอนรัดเลย์ (D.B.Bradley M.D.) มิชชันนารีชาวอเมริกันที่เข้ามาเผยแพร่คริสต์ศาสนาในสมัยรัตนโกสินธ์ตอนต้นว่ามี แจ้งความ Boarding House 4 แห่ง ตั้งอยู่บริเวณด้านหลังวัดราษฎร์ ริมฝั่งแม่น้ำเจ้าพระยา ข้างสถานกงสุลฝรั่งเศส พร้อมชื่อเจ้าของ ต่อมาอีก 1 ปี จึงปรากฏชื่อไฮเตลเป็นครั้งแรก คือ Union Hotel นับว่าเป็นแจ้งความที่มีโรงแรมเป็นครั้งแรก<sup>28</sup> แต่ไม่ปรากฏหลักฐานว่า โรงแรมนี้มีลักษณะเป็นอย่างไร



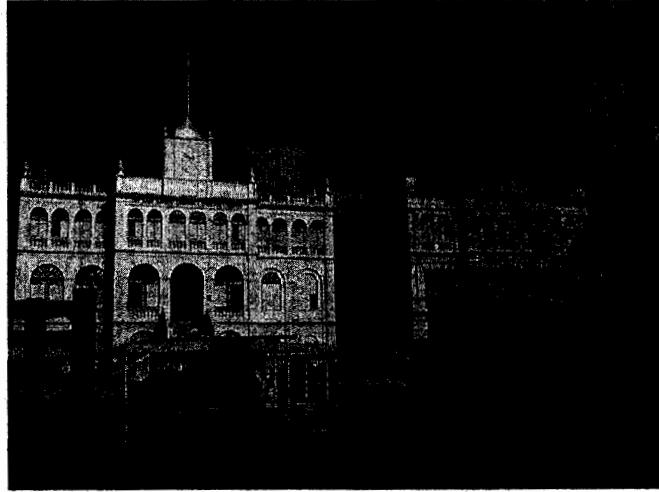
ภาพเขียนโรงแรมโอเรียนเตลในยุคแรก  
ที่มา [www.agwright.com](http://www.agwright.com)

ครั้นถึง พ.ศ.2419 นายเอช จาร์ค (H.Jarck) และ นายซี ชาล์จ (C.Salle) นักเดินเรือ ชาวเดนมาร์ก ได้ร่วมกันสร้างอาคารไม้ชั้นเดียว ขนาดไปกับริมฝั่งแม่น้ำเจ้าพระยา ใกล้กับสถานกงสุลฝรั่งเศสเช่นกัน ซึ่งก็คือ โรงแรมโอเรียนเตล (Oriental Hotel) ในปัจจุบัน นับเป็นโรงแรมแห่งแรก และแห่งเดียว ที่ยังคงเปิดดำเนินการอยู่จนถึงปัจจุบัน ด้วยชื่อเดิมเมื่อกวาร้อยปีมาแล้ว<sup>29</sup>

<sup>27</sup> ราชบัณฑิตยสถาน, พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2493, พิมพ์ครั้งที่ 3 (พระนคร : โรงพิมพ์พระจันทร์, 2502) หน้า 783.

<sup>28</sup> ปรีชา แดงโจน, การโรงแรมฉบับนิสิตนักศึกษา, อ้างแล้ว, หน้า 67.

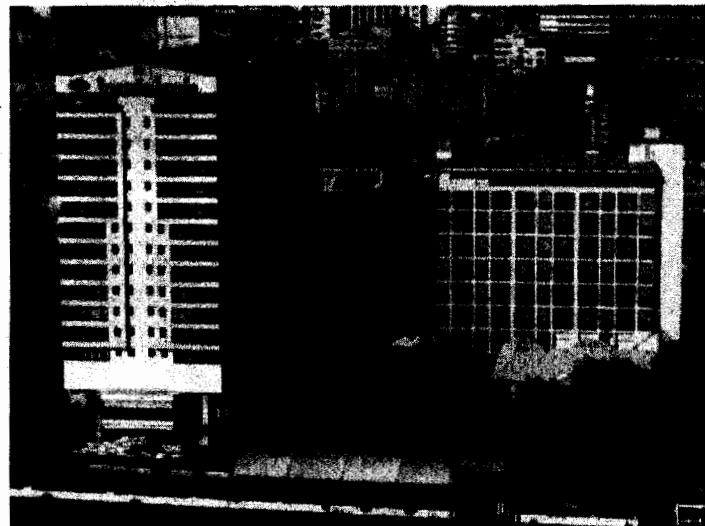
<sup>29</sup> ปรีชา แดงโจน, การโรงแรมฉบับนิสิตนักศึกษา, อ้างแล้ว, หน้า 81.



ภาพถ่ายโรงเรียนเตลในปัจจุบัน  
ที่มา [www.jneil.com](http://www.jneil.com)

จะเห็นได้ว่า แม้การคุณนาคมทางบกจะมีความสำคัญขึ้นมาแทนที่การคุณนาคมทางน้ำซึ่งนับวันจะมีความสำคัญลดน้อยลงไป แต่เจ้าของโรงเรียนช่วงแรกๆ ก็ยังคงให้ความสำคัญกับการคุณนาคมทางน้ำอยู่ไม่น้อย แต่จะเห็นได้ว่า โรงเรียนแห่งแรกๆ ที่ดำเนินการโดยชาวตะวันตกนั้น จะตั้งอยู่ในบริเวณที่รวมของการคุณนาคมทั้งสองประเภท ในลักษณะที่ด้านหน้าจัดแต่งน้ำและด้านหลังจัดถนน นับว่าเป็นความคิดที่ชาญฉลาด และแสดงถึงวิสัยทัศน์อันกว้างไกลของคนเหล่านี้ด้วย

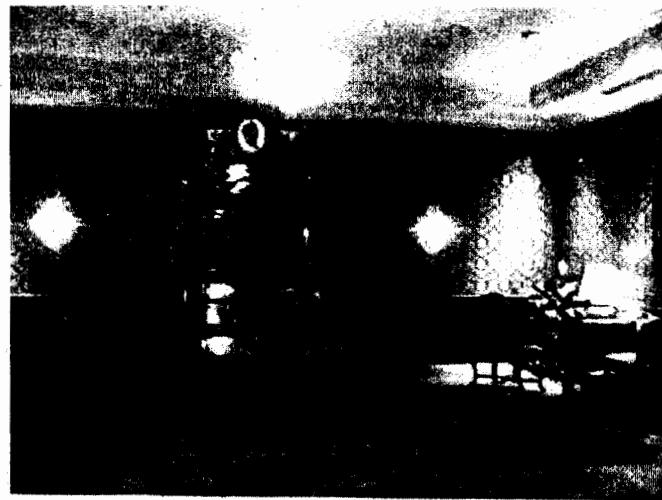
ภาพถ่ายทางอากาศ  
โรงเรียนเตลในปัจจุบัน



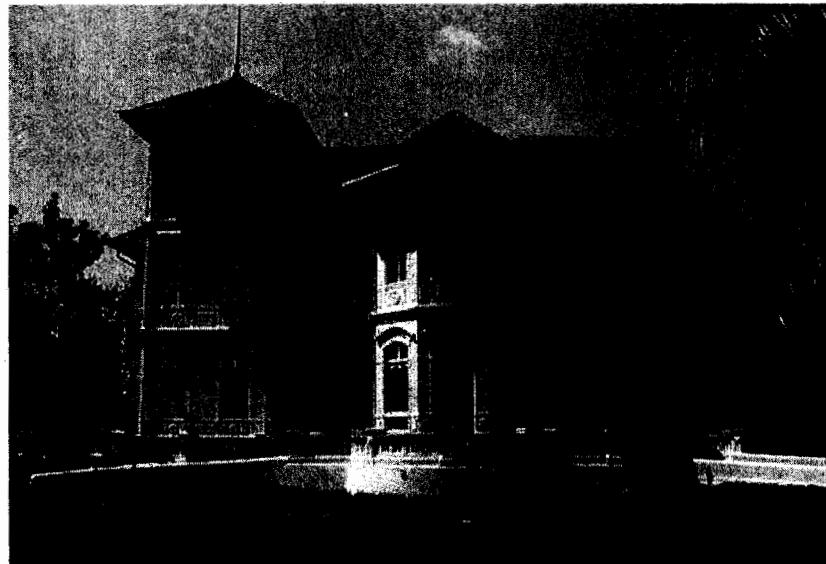
ที่มา  
[www.bridgeandtunnelclub.com](http://www.bridgeandtunnelclub.com)

ห้องรับรอง  
โรงแรมโอลิมปิกซิตี้

ที่มา  
[www.bridgeandtunnelclub.com](http://www.bridgeandtunnelclub.com)



นับแต่นั้นเป็นต้นมา ก็มีชาวต่างด้าว โดยเฉพาะชาวญี่ปุ่นเข้ามาเปิดกิจการโรงแรม ในประเทศไทยมากขึ้นตามลำดับ เช่น เมื่อ พ.ศ. 2454 Madame A. Staro มาเปิดโรงแรม ที่ถนนสาทร ได้รับพระราชทานชื่อจากพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชว่า Royal Hotel ซึ่งเป็นที่กล่าวขวัญ ชมเชยไว้ในหนังสือที่ชาวญี่ปุ่นเรียกเหล่าเจ้าอยู่หัวว่า Royal Hotel เป็นโรงแรมที่สวยงาม และมีอุปกรณ์อำนวยความสะดวกมากมาย ปัจจุบัน Royal Hotel เลิกกิจการไปแล้ว ตัวอาคารได้ใช้เป็นสถานทูตรัตน์เซีย<sup>๓๐</sup> และสำนักงานชั้นนำในปัจจุบัน



ภาพถ่ายอาคาร Royal Hotel (ปัจจุบันคือสำนักงานชั้นนำ)

ที่มา  
[www.2bangkok.com](http://www.2bangkok.com)

<sup>๓๐</sup>ปรีชา แดงโรจน์, การโรงแรมฉบับนิสิตนักศึกษา, อ้างแล้ว, หน้า 88.



ภาพถ่ายภายในอาคาร Royal Hotel (ปัจจุบันคือสำนักงานชั้น)  
ที่มา [www.2bangkok.com](http://www.2bangkok.com)

## กิจการโรงแรมของคนไทย

### 1. สถานกาแฟเฟนริสิงห์

เมื่อช่วงต้นทศวรรษ 60 ความสำคัญของการลงทุนในธุรกิจโรงแรม เช่นนี้ ทำให้คนไทยเริ่มหันมาประนีประนอมกับธุรกิจโรงแรม โดยเริ่มจากกิจการเล็กๆ ก่อน กิจการนี้คือ สถานกาแฟเฟนริสิงห์ ซึ่งเปิดดำเนินการเมื่อวันที่ 8 ตุลาคม พ.ศ. 2465 สถานบริการนี้ตั้งอยู่ที่มุมถนนสุรศักดิ์และถนนสุขุมวิท ใจกลางกรุงเทพฯ สำหรับผู้คนในยุคหน้า สถานกาแฟเฟนริสิงห์ ได้รับความนิยมอย่างมาก ไม่ใช่แค่สถานที่ดื่มกาแฟ แต่เป็นสถานที่ท่องเที่ยวที่นักท่องเที่ยวต่างประเทศชื่นชม ด้วยสถาปัตยกรรมที่สวยงาม บรรยากาศที่ดี และบริการที่ดี ทำให้สถานแห่งนี้เป็นจุดท่องเที่ยวที่นักท่องเที่ยวต่างประเทศชื่นชม ด้วยสถาปัตยกรรมที่สวยงาม บรรยากาศที่ดี และบริการที่ดี ทำให้สถานแห่งนี้เป็นจุดท่องเที่ยวที่นักท่องเที่ยวต่างประเทศชื่นชม

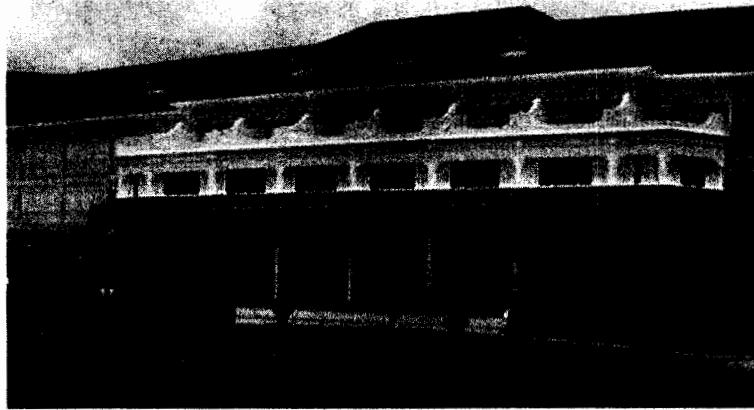
### 2. ไฮเตลหัวหิน

ในเวลาเดียวกัน พลเอก พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระกำแพงเพ็ชร อัครโยธิน ผู้บัญชาการกรม รถไฟแผ่นดินสยาม ได้มีพระดำริจะสร้างไฮเตลคล้ายๆ กับไฮเตลขนาด Deluxe ซึ่งที่บริเวณใกล้กับสถานีรถไฟหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ เพราะมีรถไฟฟ้ายอดเยี่ยมที่ได้เดินไปถึงแล้ว ประชาชนนิยมเดินทางไปพักผ่อนกันมากขึ้น



ภาพถ่ายที่แสดงรายละเอียดของไฮเตลหัวหิน (ปัจจุบันคือโรงแรมโซ菲เทล หัวหิน)  
ที่มา [aslatours.net](http://aslatours.net)

<sup>๓</sup>ปรีชา แดงโรจน์, การโรงแรมฉบับนิสิตนักศึกษา, อ้างแล้ว, หน้า 90.



อาคารส่วนหน้าของไฮเต็ลหัวหิน (ปัจจุบันคือโรงแรมโซ菲เทล หัวหิน)  
ที่มา [www.thailand-huahin.com](http://www.thailand-huahin.com)

ในที่สุด ไฮเต็ลแห่งแรกที่ดำเนินการโดยคนไทยก็เปิดขึ้นเมื่อวันที่ 1 มกราคม พ.ศ. 2466 ใช้ชื่อว่า ไฮเต็ลหัวหิน โดยมี นายเอ ริกาซซี (A.Rigazzi) สถาปนิกชาวอิตาเลียน ประจำกรมรถไฟ เป็นผู้ออกแบบ ลักษณะอาคารเป็นแบบยุโรป แต่ปรับให้เหมาะสมกับอากาศ ร้อนและฝนตกชุกของประเทศไทย เช่น มีระเบียงรอบอาคาร เพื่อป้องกันฝนสาดเข้าใน ห้อง หลังคาทรงสูง ช่วยระบายอากาศและความร้อนจากหลังคา รวมทั้งป้องกันน้ำไหลย้อน ตามแนวกระเบื้อง และยังมีสิ่งอำนวยความสะดวกอีกมากมาย เช่น ไฟฟ้า พัดลม เครื่อง สุขาภรณ์ในห้องน้ำ สไตล์ยุโรป การบริการอาหารและเครื่องดื่มเป็นแบบพิชิการอย่างหรูหรา



ภาพถ่ายทางอากาศของไฮเต็ลหัวหิน (ปัจจุบันคือโรงแรมโซ菲เทล หัวหิน)  
ที่มา [aslatours.net](http://aslatours.net)

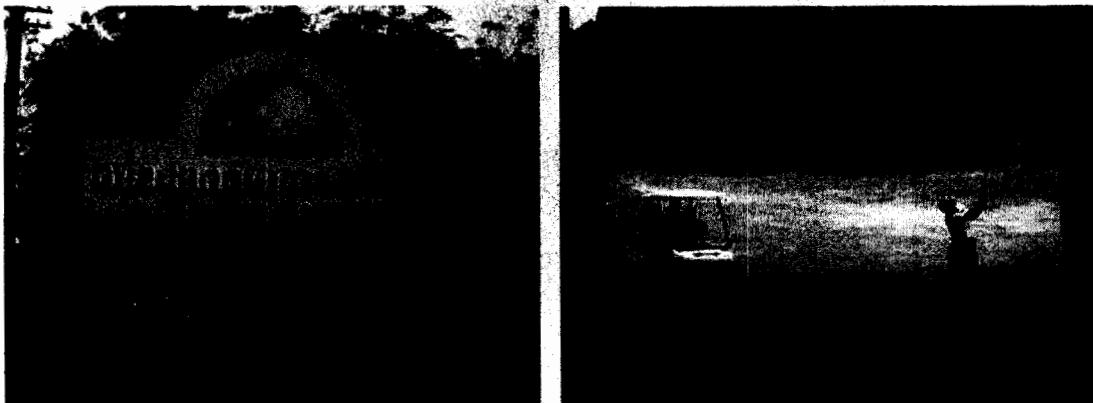
เครื่องใช้สั่งตรงจากทวีปยุโรปทุกชิ้น นอกเหนือจากนี้ พระบาทสมเด็จพระมหามงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ยังได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้สร้างสนามกอล์ฟหลังขนาด 9 หลุม ยาว 3300 หลา พาร์ 38 ขึ้นบริเวณตรงข้ามกับสถานีรถไฟ โดยมี นายเอ โอดิ โรบินส์ (Mr.A.O.Robins) นายช่างนำรุ่งทาง แขวงเพชรบุรี เป็นผู้ดำเนินการก่อสร้าง มีพิธีเปิดสนามกอล์ฟแห่งนี้ เมื่อวันที่ 26 ตุลาคม พ.ศ.2465 นับว่าเป็นไฮเตลหัวหินนี้เป็นโรงแรมที่ได้มาตรฐานทัดเทียมระดับนานาชาติโรงแรมนึง<sup>32</sup> ในปัจจุบัน เครือเช็นทรัลได้ซื้อกิจการไฮเตลหัวหิน มาปรับปรุงเป็น โรงแรมโซ菲เทลหัวหิน (Sofitel Huahin Hotel) และสนามกอล์ฟหลังได้ถูกยกเป็น รอยัล หัวหิน กอล์ฟ คอร์ส (Royal Huahin Golf Course)



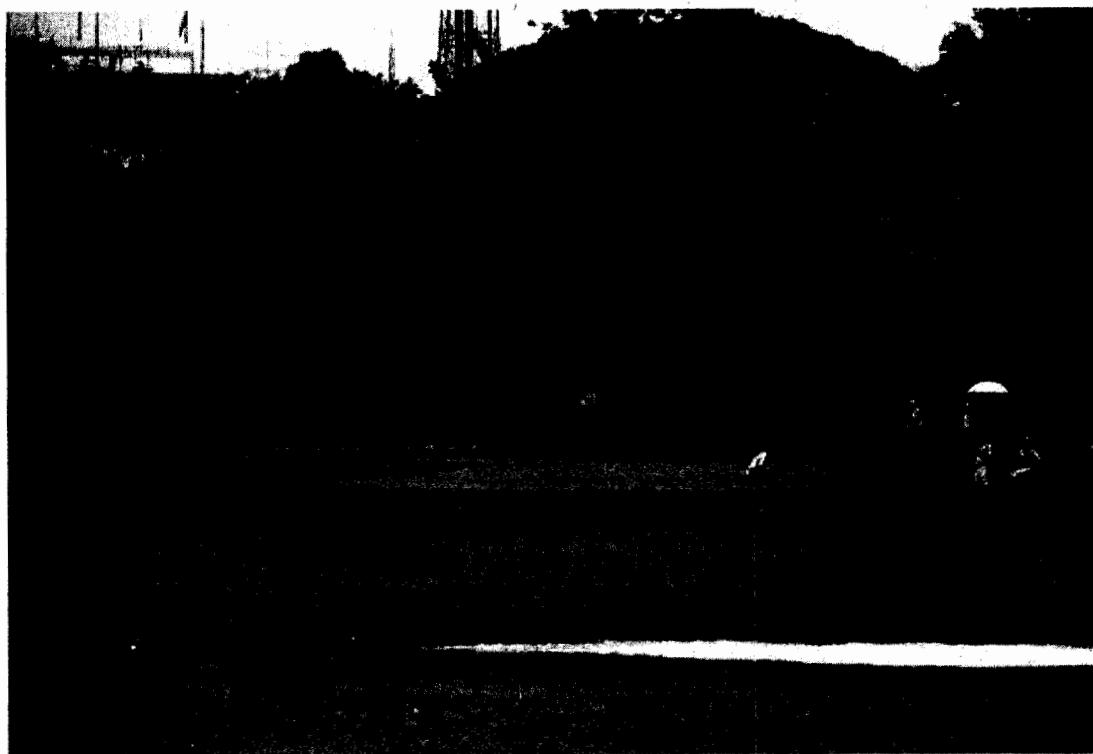
พระบรมฉายาลักษณ์ พระบาทสมเด็จพระมหามงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงกอล์ฟ ณ ที่อพหลุมที่ 1  
ในพิธีเปิดสนามกอล์ฟหลังหัวหิน เมื่อวันที่ 26 ตุลาคม พ.ศ.2465  
ที่มา [www.thailand-huahin.com](http://www.thailand-huahin.com)

<sup>32</sup>บันทึก จุลาสัย, ไฮเตลรอกไฟหัวหินแห่งสยามประทศ (กรุงเทพ : ศูนย์หนังสือแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2541) หน้า 30 และ 99.

ภาพถ่ายสนามกอล์ฟหัวหิน  
ปัจจุบันคือ รอยัล หัวหิน กอล์ฟ คอร์ส (Royal Hua Hin Golf Course)



ที่มา [www.thailand-huahin.com](http://www.thailand-huahin.com)



ที่มา [www.northernthailand.com](http://www.northernthailand.com)



ภาพถ่ายทางอากาศของโซเตลพญาไท ประมาณ พ.ศ.2480 - 2490  
ที่มา [www.thaiday.com](http://www.thaiday.com)

### 3. โซเตลพญาไท

ความสำเร็จของโซเตลหัวหิน ทำให้กรมรถไฟแผ่นดินสยาม คำริที่จะสร้าง โรงแรมขนาด Deluxe ขึ้นที่สถานีรถไฟหัวลำโพง แต่พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้สร้างได้เพียงขนาด Rest House เท่านั้น และได้ทรงพระกรุณา โปรดเกล้าฯ ให้เปลี่ยนไปสร้างโรงแรมขนาด Deluxe ที่พระราชวังพญาไทแทน โดยใช้ชื่อว่า โซเตลพญาไท ซึ่งถือว่าเป็นโรงแรมขนาด Deluxe แห่งแรกของประเทศไทย ที่เป็นที่กล่าว ขวัญของชาวต่างประเทศ ในด้านความสวยงามนั้น แทบไม่ต้องกล่าวถึง เพราะเหตุด้วยเคย เป็นที่ประทับของพระเจ้าแผ่นดินมาก่อนยุ่งตกแต่งและประดับประดาอย่างวิจิตร หรูหรา ทั้งภายในและภายนอกอาคาร แต่กิจการของโซเตลวังพญาไทต้องหยุดลงด้วยการเปลี่ยน แปลงการปกครอง เมื่อวันที่ 24 มิถุนายน พ.ศ.2475 คณะราษฎรมีคำสั่งให้ยุบกิจการโซเตล และจัดเป็นโรงพยาบาลทหารบก ชื่นบจจุนคือ โรงพยาบาลพระมงกุฎเกล้าฯ<sup>33</sup>

<sup>33</sup>ปรีชา แดงใจน์, การโรงแรมฉบับนิสิตนักศึกษา, ยังแล้ว, หน้า 94-100 และ 119.



ภาพถ่ายอาคารโยเต็ลพญาไท  
(ปัจจุบันคือ<sup>34</sup>  
โรงพยาบาลพระมงกุฎเกล้าฯ)

ที่มา [www.61.19.220.3](http://www.61.19.220.3)

ภาพถ่ายอาคารโยเต็ลพญาไท  
(ปัจจุบันคือ<sup>34</sup>  
โรงพยาบาลพระมงกุฎเกล้าฯ)



ที่มา [www.manager.co.th](http://www.manager.co.th)

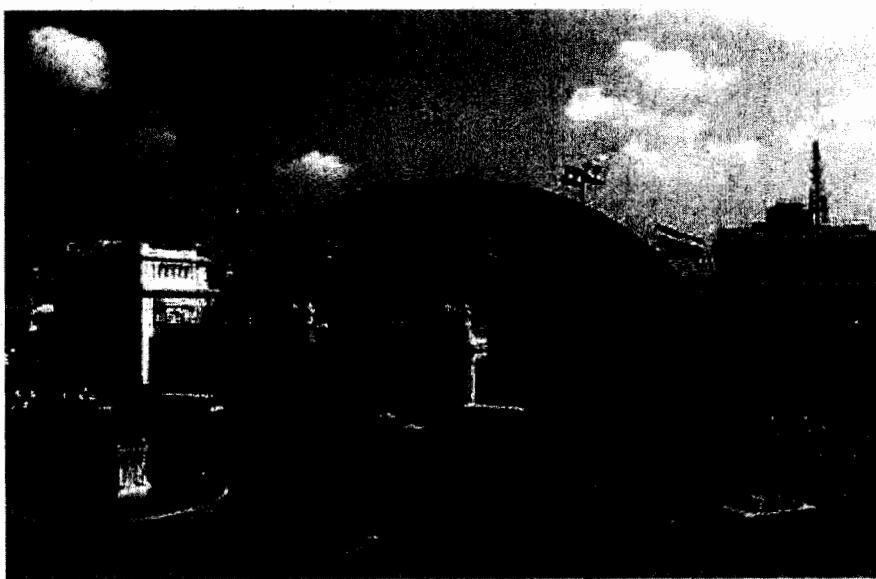
#### 4. โยเต็ลราชธานี

สำหรับโรงแรมขนาด Rest House ที่สถานีรถไฟหัวลำโพงนั้น กรมรถไฟได้ดำเนินการโดยใช้ชื่อว่า โยเต็ลราชธานี ซึ่งในระยะเวลา 20 ปีแรก เป็นโรงแรมที่มีชื่อเสียงมาก เพราะมีห้องเด่นรำ ห้องอาหารและบาร์ในระดับดีแต่ราคาย่อมเยา แต่ต่อมาเมื่อมีสถานที่อื่นดีกว่าและมีเสียงรบกวนจากการรถไฟมากขึ้น จึงได้เลิกกิจการไปเมื่อ พ.ศ.2511 ปัจจุบันเป็นกองโรงแรมและคลังพัสดุรถเสบียง การรถไฟแห่งประเทศไทย<sup>34</sup>

<sup>34</sup>ปรีชา แดงโรจน์, การโรงแรมฉบับนิสิตนักศึกษา, จังแล้ว, หน้า 108 และ 119.



ภาพถ่ายโยเต็ลราชธานี  
ที่มา [www.railway.co.th](http://www.railway.co.th)



ภาพถ่ายสถานีรถไฟกรุงเทพ (หัวลำโพง) โยเต็ลราชธานีตั้งอยู่ทางด้านขวามือ  
ที่มา [www.railway.co.th](http://www.railway.co.th)



พระเจ้าลักษณ พลเอก พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระกำแพงเพชรอัครโยธิน  
ที่มา [www.wing4.rtaf.mil.th](http://www.wing4.rtaf.mil.th)

### พระบิดาแห่งการโรงพยาบาลเมืองไทย

ปัจจุบัน สามารถกล่าวได้ว่า ในประเทศไทยมีโรงพยาบาลขนาดใหญ่มากมาย กระจายไปทั่วกรุงเทพและต่างจังหวัด นอกจากธุรกิจโรงพยาบาลให้บริการที่พักระนอน ซึ่งเป็นหน้าที่หลักแล้ว ยังได้นำบริการอาหารและเครื่องดื่มเข้ามาสู่วิถีชีวิตของคนไทยด้วย ดังนั้น ธุรกิจบริการอาหารและเครื่องดื่มในโรงพยาบาล จึงเป็นธุรกิจที่มีความเป็นมาอย่างนาน มีความสำคัญและจะต้องอยู่คู่กับสังคมไทยต่อไปนอกจากนั้นยังเป็นธุรกิจที่น่าสนใจและสามารถนำมาศึกษาเป็นศาสตร์หนึ่งเพื่อประกอบอาชีพได้เป็นอย่างดี เหตุที่ธุรกิจโรงพยาบาลในประเทศไทย มีความเจริญก้าวหน้าทัดเทียมนานาอารยประเทศมาด้วยดีในปัจจุบันนี้ ก็เนื่องมาจากพระกรุณาธิคุณของ พลเอก พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระกำแพงเพชรอัครโยธิน เป็นสำคัญ ดังนั้นในการโรงพยาบาลไทยจึงถวายพระสมัญญาแด่พระองค์ว่าทรงเป็น พระบิดาแห่งการโรงพยาบาลเมืองไทย<sup>35</sup>

<sup>35</sup>ปรีชา แดงใจน้ำ, การโรงพยาบาลบันนิสิตนักศึกษา, อ้างแล้ว, หน้า 120.

## นิยามของวิชาการบริการอาหารและเครื่องดื่ม

จะเห็นได้ว่า การจัดการบริการอาหารและเครื่องดื่ม โดยทั่วไปหมายถึง กระบวนการผลิตอาหารและเครื่องดื่ม เพื่อตอบสนองต่อความต้องการบริโภคอาหารของมนุษย์ โดยเริ่มเกิดขึ้นภายในครัวเรือน ต่อมามีความจำเป็นต้องเดินทาง จึงเกิดความจำเป็นในการพัฒนาในที่พักอาศัยชั่วคราวและความต้องการอาหารและเครื่องดื่มขึ้น ในที่สุด ที่พักอาศัยชั่วคราว ได้พัฒนามาเป็นโรงแรม อาหารและเครื่องดื่มมีพัฒนาการขับขันมาโดยลำดับ จนกลายเป็นวัฒนธรรมการบริโภคที่มีรูปแบบเฉพาะ ตลอดจนวิถีชีวิตของมนุษย์ส่วนมาก ที่ถูกภาวะทางสังคมบังคับให้ไม่สามารถประกอบอาหารเพื่อตอบสนองตนเอง ครอบครัว และสังคมได้อ่องอืกต่อไป จึงทำให้เกิดหน่วยทางสังคมหน่วยหนึ่งขึ้นมารับผิดชอบหน้าที่นี้ จนกระทั่งพัฒนาตามลำดับขึ้นมาเป็นธุรกิจบริการอาหารและเครื่องดื่ม มีการแข่งขันกันทางการค้าอย่างมากในปัจจุบัน ดังนั้น ธุรกิจบริการอาหารและเครื่องดื่มในโรงแรม จึงเป็นศาสตร์หนึ่งที่มีความน่าสนใจ ควรศึกษาเพื่อสัมฤทธิ์ผลในการประกอบอาชีพของนักศึกษา ในอนาคต ด้วยเหตุนี้ นิยามของวิชานี้จึงหมายถึง การศึกษาธุรกิจรูปแบบหนึ่ง ที่ว่าด้วยการประมวลลักษณะของอาหารและเครื่องดื่มชนิดต่างๆ ตลอดจนรูปแบบการบริการที่นิยมปฏิบัติกันในโรงแรมปัจจุบัน

หนังสือเล่มนี้ให้ความสำคัญกับการบริการอาหารและเครื่องดื่มในโรงแรม ด้วยเหตุว่า โรงแรมเป็นที่รวมลักษณะการบริการอาหารและเครื่องดื่มประเภทต่างๆ ไว้ครบถ้วน ตลอดจนรูปแบบการบริการของโรงแรมทั่วไป จะเป็นมาตรฐานเดียวกันทั่วโลก หากสามารถเข้าใจลักษณะของการบริการ ตลอดจนรูปแบบและระบบการทำงานของโรงแรมได้แล้ว ก็สามารถนำไปประยุกต์ใช้กับระบบห้องอาหาร หรือร้านอาหารและเครื่องดื่มขนาดเล็กได้

## ประเภทและวัตถุประสงค์ของภัตตาคารในโรงแรม

คำว่า “ภัตตาคาร” เป็นศัพท์บัญญัติ ราชบัณฑิตยสถานได้บัญญัติให้ใช้แทนคำว่า *restaurant* ในภาษาฝรั่งเศส ซึ่งมีรากศัพท์มาจากคำว่า *restaurare* ในภาษาลาติน แปลว่า *restore or repair*<sup>36</sup> คำว่า ภัตตาคารมาจากศัพท์ 2 คำรวมกัน คือ ภटตุ + อาคาร หมายถึง อาคารที่จำหน่ายอาหารและเครื่องดื่ม ประกาศใช้ครั้งแรกในพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน

<sup>36</sup> John Ayto, *Dictionary of Word Origins*, Ibid, P.442.

พ.ศ.2525<sup>37</sup> แต่ด้วยเหตุที่โรงแรมส่วนมาก นิยมจัดส่วนบริการอาหารและเครื่องดื่มออกเป็นห้องต่างๆ ทำให้เกิดศัพท์คำว่า “ห้องอาหาร” ขึ้น แต่เนื่องจากปัจจุบันนี้ ห้องในต่างประเทศ และประเทศไทยเองส่วนบริการอาหารและเครื่องดื่มในโรงแรม ได้ถูกสร้างสรรค์และดัดแปลงให้มีความหลากหลายยิ่งขึ้นกว่าในอดีต เช่น การบริการอาหารและเครื่องดื่มสำหรับส่วนบริการภายในอาคาร ภายนอกอาคาร หรือ กลางแจ้ง เป็นต้น จึงทำให้ประเภทและวัสดุประสงค์ของภัตตาคาร เปลี่ยนแปลงไปจากอดีต อย่างหลากหลายตามกันไปด้วย ในที่นี้ จะใช้ศัพท์ห้องส่องคำนี้ รวมกันไปโดยขึ้นอยู่กับลักษณะของส่วนบริการนั้น ภัตตาคารโดยทั่วไปแบ่งออกเป็น 5 ประเภท ตามลักษณะการใช้งานและความต้องการของลูกค้าผู้มาใช้บริการตลอดจนลักษณะของการบริการอาหารและเครื่องดื่มที่ใช้ภายในภัตตาคารนั้นๆ ดังนี้

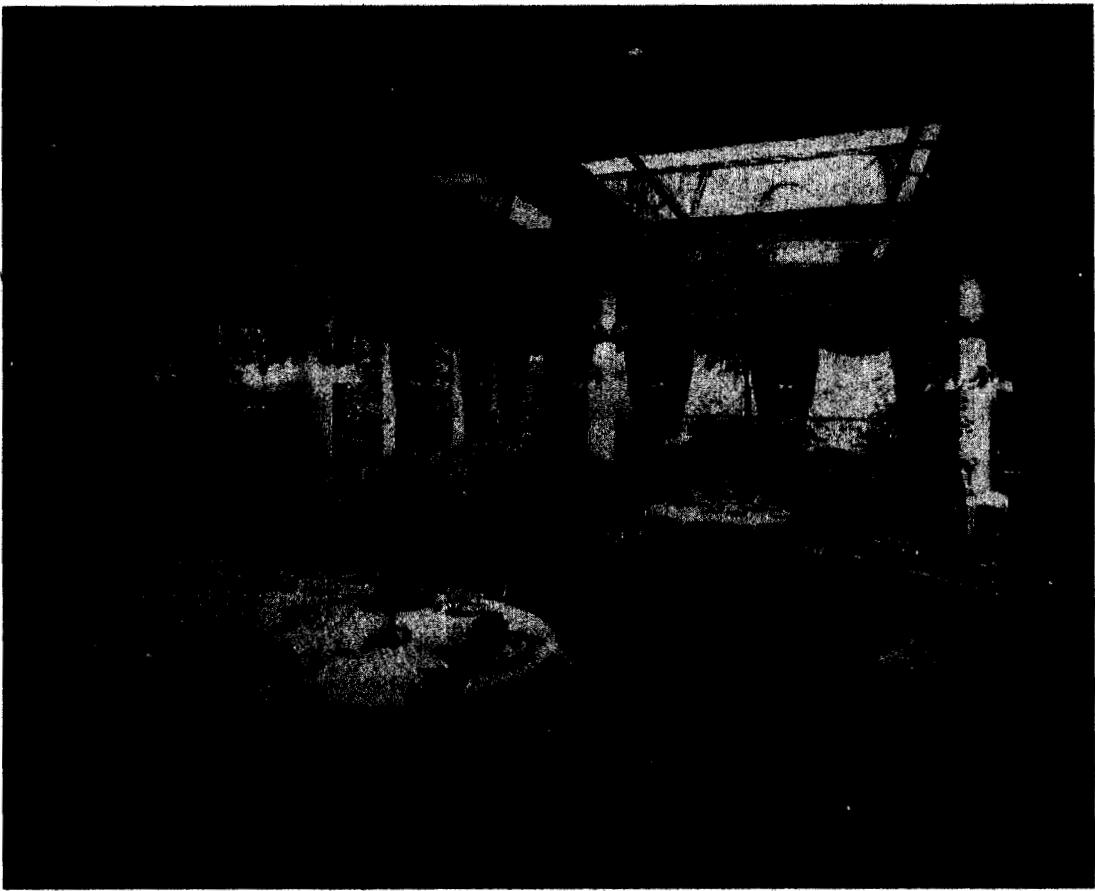
## 1 ห้องอาหารแบบพิธีการ

ชื่อภาษาต่างประเทศ	<b>Fine Dining Room/Gourmet Restaurant<sup>38</sup> /Classical Restaurant/ Full Service Restaurant<sup>39</sup></b>
ชื่อภาษาไทย	ห้องอาหารบริการแบบหรูหรา
ที่ตั้ง	ภายในอาคาร/ภายนอกอาคารส่วนที่ผู้มาใช้บริการสามารถมองเห็น ความงามของทิวทัศน์ภายนอกได้อย่างมากที่สุด
อาหารและเครื่องดื่ม	ผลิตจากวัตถุดิบที่ได้เลือกสรรแล้ว/ผ่านกรรมวิธีการปรุงอย่างดีโดย พ่อครัวผู้มีประสบการณ์/ตกแต่งอย่างสวยงาม/เครื่องดื่มหลากหลาย ห้องขนาดไม่ใหญ่มากนัก เพื่อการให้บริการอย่างทั่วถึง/การตกแต่ง ห้องสวยงามหรูหรา/บริการแบบพิธีการมีพนักงานเสิร์ฟ ซึ่งส่วนมาก เป็นชายล้วน/คนตระคลาสสิกบรรยายสด
ลักษณะการบริการ	ลูกค้าที่มีสนิยมสูงและฐานะทางการเงินมากพอที่จะใช้บริการได้ มืออาชีวะและอาหารค่า
ลูกค้าเป้าหมาย	
เวลาเปิดบริการ	

<sup>37</sup>ราชบันฑิตยสถาน, พจนานุกรมฉบับราชบันฑิตยสถาน พ.ศ.2525, อ้างแล้ว, หน้า 614.

<sup>38</sup>จตุพร จันทนาสุต, การบริการอาหารและเครื่องดื่ม, อ้างแล้ว, หน้า 7.

<sup>39</sup>ฉลองศรี พิมลสมพงษ์, การจัดบริการอาหารและเครื่องดื่ม, อ้างแล้ว, หน้า 6.



ภาพถ่าย Fine Dining Room โรงแรม Savoy กรุงเทพฯ ประจำปี ๒๕๕๔  
ที่มา [www.arteuz.com](http://www.arteuz.com)



ภาพถ่ายวิธีการปรุงอาหารแบบไฟลุก (flambé) ใน Grilled Room ของ The Woodlands Resort and Conference Center มลรัฐเท็กซัส ประเทศสหรัฐอเมริกา  
ที่มา [www.woodlandsresort.com](http://www.woodlandsresort.com)

ชื่อภาษาต่างประเทศ

ชื่อภาษาไทย

ลักษณะการบริการ

Grilled Room<sup>40</sup>

ห้องกริล

ลักษณะทั่วไปคล้ายกับห้องอาหารบริการแบบหุ้นหรา บางแห่งจัดรวมไว้ด้วยกัน แต่เพียงเพิ่มลักษณะการบริการ เช่น พ่อครัว (chef) ต้องสาธิต วิธีการปรุงอาหารแบบไฟลุก (flambé) โดยใช้เครื่องดื่มที่มีแอลกอฮอล์ เช่น บรันดี้ (brandy) หรือ ลิเกอร์ (liqueur) มาแสดงให้ลูกค้าเห็น บางแห่งจัดการหัน แล้ว ตัดมาแสดงด้วย



ภาพถ่ายวิธีการปรุงอาหารแบบไฟลุก (flambé) ใน Grilled Room ของ The Prince Rupert Hotel  
ที่มา [www.prince-rupert-hotel.co.uk](http://www.prince-rupert-hotel.co.uk)

<sup>40</sup> จดหมาย จันทนาสุด, การบริการอาหารและเครื่องดื่ม, อ้างแล้ว, หน้า 8.



ภาพถ่าย  
ห้องอาหารญี่ปุ่นและจีน  
**JJ Wong's Asian Bistro**  
มาร์กี้เพนซิลวาเนีย  
ประเทศสหรัฐอเมริกา

ที่มา [www.jjwongs.com](http://www.jjwongs.com)

ภาพถ่าย  
ห้องอาหารญี่ปุ่น Sasaki  
**Japanese Restaurant**  
กรุงโตเกียว  
ประเทศญี่ปุ่น

ที่มา  
[www.missionhillsgroup.com](http://www.missionhillsgroup.com)





ภาพถ่ายห้องอาหารฝรั่งเศสที่ Municipal House กรุงปراガ ประเทศอังกฤษ  
ที่มา contipromotor.cz

ชื่อภาษาต่างประเทศ	<b>Special Restaurant</b>
ชื่อภาษาไทย	<b>ห้องอาหารพิเศษ/ห้องอาหารประจำชาติ<sup>41</sup></b>
ที่ตั้ง	ส่วนที่สวยงามของโรงแรม/ส่วนที่แสดงเอกลักษณ์ของชาตินั้นๆ ภายในอาคาร/ภายนอกอาคาร
อาหารและเครื่องดื่ม	อาหารพิเศษ เช่น มังสวิริติ อาหารทะเล/อาหารเครื่องดื่มประจำชาติ
ลักษณะการบริการ	เป็นพิธีการ/ความธรรมเนียมของชาติต่างๆ/ดนตรี นาฏศิลป์หรือ การแสดงประจำชาตินั้นๆ
ลูกค้าเป้าหมาย	ผู้รับประทานอาหารเฉพาะ/ชาวต่างชาติ/ลูกค้าที่มีรสนิยม
เวลาเปิดบริการ	มื้อกลางวันและอาหารค่ำ

<sup>41</sup>จตุพร จันทนะสุต, การบริการอาหารและเครื่องดื่ม, อังกี้, หน้า 8.

## 2 ห้องอาหารกึ่งพิธีการ



ภาพถ่าย Dining Room ของ Eciticafe กรุงวอชิงตัน ดี.ซี. ประเทศสหรัฐอเมริกา  
ที่มา [www.eciticafe.com](http://www.eciticafe.com)

ชื่อภาษาต่างประเทศ	<b>Restaurant of Large Residential Hotel/ Dining Room of Smaller Residential Hotel<sup>42</sup> /Coffee Shop<sup>43</sup></b>
ชื่อภาษาไทย	ห้องอาหารขนาดใหญ่/ขนาดเล็ก/ห้องอาหารบริการแบบ รวดเร็ว

<sup>42</sup>ฉลองศรี พิมลสมพงศ์, การจัดบริการอาหารและเครื่องดื่ม (กรุงเทพ : มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2543) หน้า 5-6.

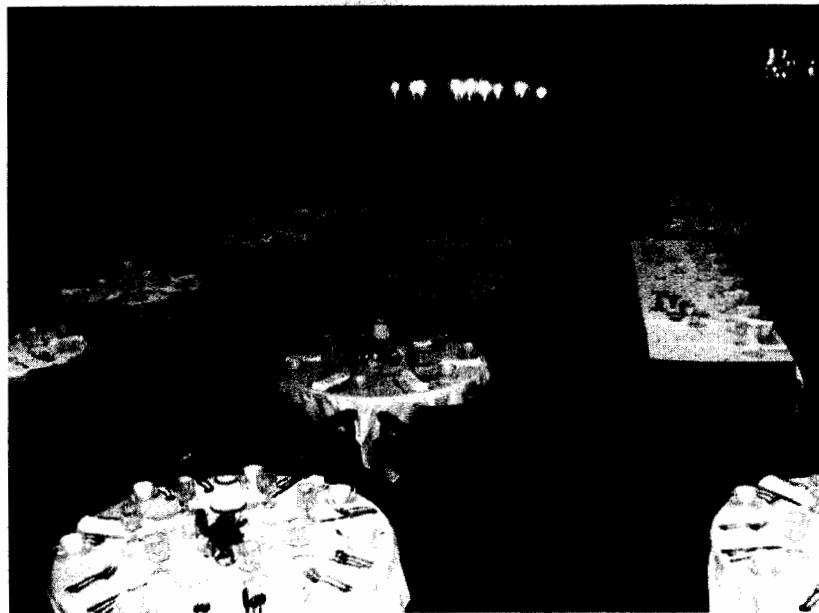
<sup>43</sup>จตุพร จันทนาสุต, การบริการอาหารและเครื่องดื่ม, อังแล้ว, หน้า 9.

ที่ตั้ง	ภายในอาคาร/ภายนอกอาคาร ส่วนมากจะเป็นส่วนที่ลูกค้าภายนอกหัวไป สามารถเข้ามาใช้บริการได้สะดวก เช่น ชั้นล่างของโรงแรมส่วนที่อยู่ติดกับถนน เป็นต้น
อาหารและเครื่องดื่ม	อาหารชุด (buffet)/อาหารสั่งตามรายการ/เครื่องดื่มและเครื่องดื่ม
ลักษณะการบริการ	โรงแรมจัดอาหารไว้/บริการตนเอง (self service) /สั่งอาหารโดยมีพนักงานเสิร์ฟกึ่งพิธีการ/บางแห่งบริการรูปแบบbuffetท่องเที่ยว ยามราตรี/ขับร้องและดนตรีสมัยนิยม เช่น ป็อป แจ๊ส สตริง เพลงเพื่อชีวิต
ลูกค้าเป้าหมาย	ลูกค้าหัวไป/ลูกค้าที่มาพักประจำเป็นเวลานานๆ ในโรงแรมขนาดเล็ก/คนทำงานที่ต้องการความรวดเร็ว/นักท่องเที่ยว เช่นถึงค่า/บางแห่งมีมื้อดึก/ตลอด 24 ชั่วโมง/แล้วแต่โรงแรมกำหนด
เวลาเปิดบริการ	



ภาพถ่าย Dining Room ของ The Copper Hood Inn and Spa กรุงนิวยอร์ก  
ประเทศสหรัฐอเมริกา  
ที่มา [www.copperhood.com](http://www.copperhood.com)

### 3 ห้องจัดเลี้ยงหรือจัดกิจกรรมต่างๆ



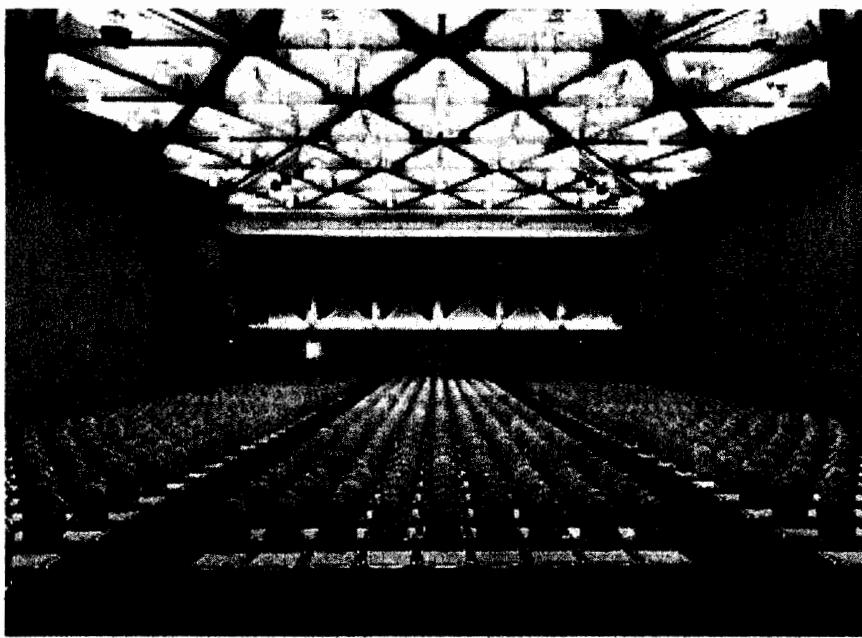
ภาพถ่าย Banquet Room ของ The Flame of Countryside มาร์ชออลินอยส์

ประเทศสหรัฐอเมริกา

ที่มา [www.theflame.com](http://www.theflame.com)

ชื่อภาษาต่างประเทศ	Banquet Room/Funtion Room <sup>44</sup>
ชื่อภาษาไทย	ห้องจัดเลี้ยงขนาดเล็ก/กลาง/ใหญ่
ที่ตั้ง	ภายในอาคาร/กลางแจ้ง/ในสวนของโรงแรม
ลักษณะการบริการ	ตามความต้องการของเจ้าภาพ
อาหารและเครื่องดื่ม	ตามความต้องการของเจ้าภาพ
สุขค้าเป้าหมาย	ผู้ที่ต้องการจัดงานต่างๆ
เวลาเปิดบริการ	ตามความต้องการของเจ้าภาพ

<sup>44</sup>จดุพร จันทนะสุต, การบริการอาหารและเครื่องดื่ม, อังقاء, หน้า 9.

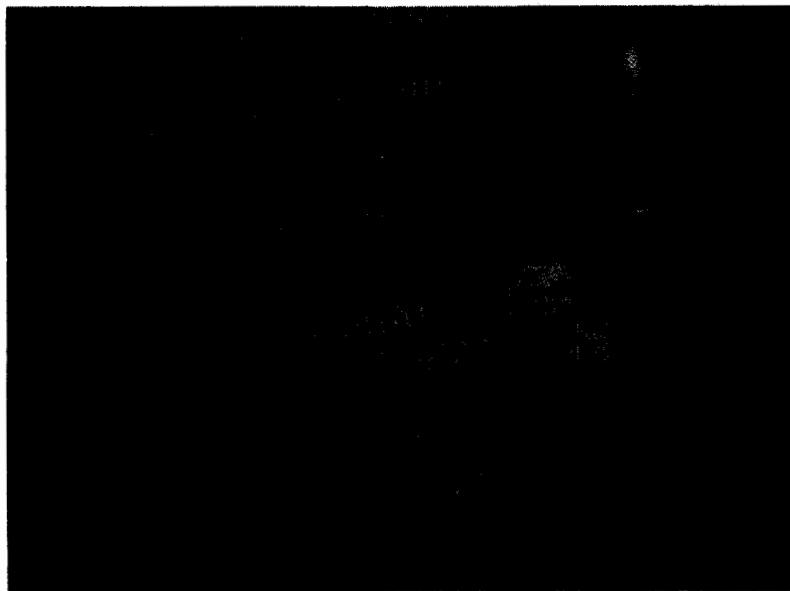


ภาพถ่าย Conference Room โรงแรม portopia เมือง Kobe ประเทศญี่ปุ่น  
ที่มา [www.portopia.co.jp](http://www.portopia.co.jp)

ชื่อภาษาต่างประเทศ	<b>Conference Room/Seminar Room/Meeting Room</b>
ชื่อภาษาไทย	<b>ห้องประชุม/ห้องสัมมนา</b>
ที่ตั้ง	ภายในอาคาร
อาหารและเครื่องดื่ม	อาหารว่าง (ในการณ์ที่มีอาหารมื้อหนัก ส่วนมากทางโรงแรมจะจัดบริการให้ในห้องอื่น/เครื่องดื่มส่วนมากเป็นชา กาแฟ น้ำผลไม้ จัดประชุม/สัมมนา/กิจกรรม ทั้งพิธีการ/กิจกรรม พร้อมอาหารว่าง และเครื่องดื่มโดยมีพนักงานเสิร์ฟ/บริการตนเอง)
ลักษณะการบริการ	ผู้ที่ต้องการจัดกิจกรรม/การประชุม/สัมมนาขนาดกลาง/ใหญ่ ตามความต้องการของเจ้าภาพ
ลูกค้าเป้าหมาย	
เวลาเปิดบริการ	

## 4 ห้องอาหารสำเร็จรูป

ชื่อภาษาต่างประเทศ	<b>Take Away/Take Home/Delivery/Fast Food</b>
ชื่อภาษาไทย	ห้องอาหารบริการกลับบ้าน/ห้องอาหารบริการเคลื่อนที่
ที่ตั้ง	เป็นส่วนบริการของโรงแรม หรือเป็นส่วนของห้องอาหารอื่นที่มีชื่อเสียงมาเปิดบริการภายในโรงแรม มีที่นั่งเล็กๆ สำหรับรับประทานอย่างรวดเร็วหรือไม่จัดที่นั่งให้รับประทาน
อาหารและเครื่องดื่ม	ภายในอาคาร/จัดเป็นแพงหรือร้านค้าภายในอกอาคาร
ลักษณะการบริการ	ร้านจัดรายการอาหารไว้ให้แล้วปูรุ่งเมื่อลูกค้าสั่ง/ปูรุ่งไว้สำเร็จแล้วชี้อกกลับบ้าน สั่งให้ไปส่ง
ลูกค้าเป้าหมาย	ลูกค้าทั่วไป/ลูกค้าที่ต้องการเปลี่ยนลักษณะของอาหารเพื่อมีให้จำเจช้ำชา/คนทำงานที่ต้องการความรวดเร็ว/ลูกค้าที่ต้องการชี้อกกลับบ้านส่วนมากคือมืออาชีวันและเย็น/แล้วแต่ทางร้านกำหนด
เวลาเปิดบริการ	



ภาพถ่ายร้านอาหารประเภท Take Away กรุงวอร์ซอ ประเทศโปแลนด์  
ที่มา [www.webfeats.com](http://www.webfeats.com)

ชื่อภาษาต่างประเทศ

ชื่อภาษาไทย

ทีดิ้ง

อาหารและเครื่องดื่ม

ลักษณะการบริการ

ลูกค้าเป้าหมาย

เวลาเปิดบริการ

### Room Service

การบริการอาหารและเครื่องดื่มในห้องพัก<sup>45</sup>

ไม่ใช้สถานที่

ตามคำสั่งของลูกค้า

โทรศัพท์สั่ง

ผู้ที่พากภัยในห้องพักของโรงแรม

ตลอด 24 ชั่วโมง/แล้วแต่ทางโรงแรมกำหนด



การบริการแบบ Room Service ของ

Four Points by Sheraton Milwaukee Airport

มลรัฐวิสคอนซิน ประเทศสหรัฐอเมริกา

ที่มา [www.fourpointshotel.com](http://www.fourpointshotel.com)

การบริการแบบ Room Service ของ  
โรงแรม Le Rovos ประเทศแอฟริกาใต้



ที่มา [www.voyagerpratique.com](http://www.voyagerpratique.com)

<sup>45</sup> ชลธิชา บุนนาค, การบริการอาหารและเครื่องดื่ม (กรุงเทพ : มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์, 2541)  
หน้า 4.



ภาพถ่าย Canteen ของ Spitalfields กรุงลอนดอน ประเทศอังกฤษ  
ที่มา [www.canteen.co.uk](http://www.canteen.co.uk)

ชื่อภาษาต่างประเทศ	Canteen
ชื่อภาษาไทย	โรงอาหาร
ที่ตั้ง	ใกล้กับโรงพยาบาลของรัฐในอาคาร/ประกอบ เป็นโรงอาหารในอาคาร
อาหารและเครื่องดื่ม	โรงอาหารจัดปูรุ่งไว้สำเร็จแล้ววางแสดงในตู้กระจกและอุ่นร้อน ตลอดเวลา
ลักษณะการบริการ	สั่งอาหารตามที่จัดไว้/บริการตนเอง (self service)
ลูกค้าเป้าหมาย	พนักงานในโรงพยาบาล/บ้างแห่งบริการบุคคลภายนอกทั่วไปด้วย
เวลาเปิดบริการ	ทุกเมื่ออาหาร/แล้วแต่ทางโรงพยาบาลกำหนด

## 5 ห้องอาหารสำหรับพักผ่อน



ภาพถ่าย GABBIANO POOLSIDE RESTAURANT ภายใน Cipriani Hotel เมืองเวนิช  
ประเทศอิตาลี  
ที่มา [www.hotelcipriani.com](http://www.hotelcipriani.com)

ชื่อภาษาต่างประเทศ

**Poolside Restaurant**

ชื่อภาษาไทย

ห้องอาหารบริเวณสระว่ายน้ำของโรงแรม

ที่ตั้ง

ริมสระว่ายน้ำ/ส่วนของการกำลังกาย เช่น สถานพิเศษ ห้องอบไอน้ำ  
ห้องสปา

อาหารและเครื่องดื่ม

อาหารว่าง/เครื่องดื่มประเภทค็อกเทลที่มีส่วนผสมของน้ำผลไม้ ชิ้ง  
ดีมแล้วทำให้ร่างกายสดชื่น (Refreshment Cocktail)

ลักษณะการบริการ

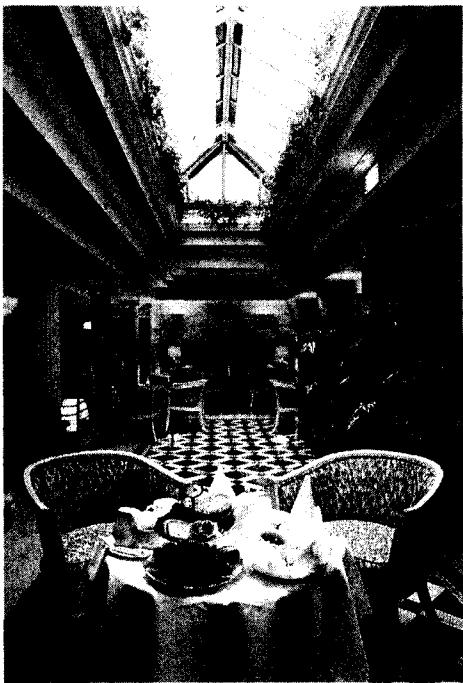
สั่งจากรายอย่างอาหารและเครื่องดื่มที่ทางโรงแรมเตรียมไว้/มีพนักงาน  
เสิร์ฟอย่างไม่เป็นพิธีการ

ลูกค้าเป้าหมาย

ผู้มาว่ายน้ำ/ออกกำลังกาย

เวลาเปิดบริการ

ตามเวลาของสระว่ายน้ำ/สถานออกกำลังกาย



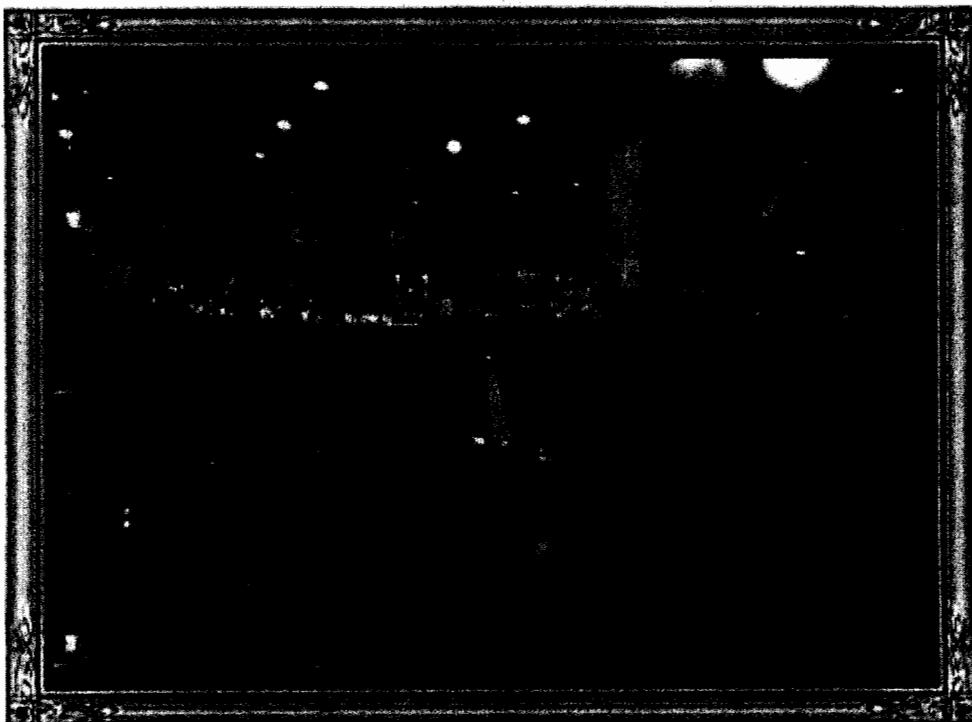
ภาพถ่าย Tea Room  
ของ The Regency hotel  
กรุงลอนดอน ประเทศอังกฤษ

ที่มา [www.regency-london.co.uk](http://www.regency-london.co.uk)

ชื่อภาษาต่างประเทศ	<b>Tea Room</b>
ชื่อภาษาไทย	ห้องดื่มน้ำชา <sup>46</sup>
ที่ตั้ง	บริเวณที่สวยงามภายในอาคาร/ภายนอกอาคาร ส่วนของโรงแรม
อาหารและเครื่องดื่ม	ชา กาแฟและขนมหวานต่างๆ เช่น เค้ก พาย
ลักษณะการบริการ	สั่งเครื่องดื่มและอาหารว่างตามรายการที่โรงแรมจัดไว้/คนดี Light Music/หนังสืออ่านเล่น นิตยสาร หนังสือพิมพ์
ลูกค้าเป้าหมาย	ลูกค้าที่มาพักในโรงแรม/ลูกค้าทั่วไป
เวลาเปิดบริการ	ประมาณ 10.00 – 20.00 น.

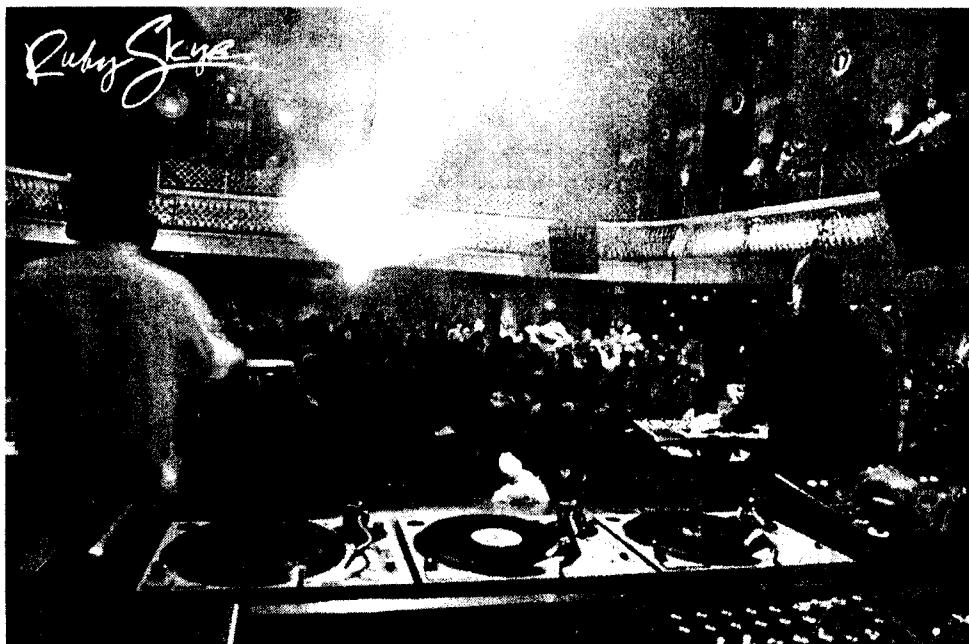
<sup>46</sup> จดหมาย จันทนาสุต, การบริการอาหารและเครื่องดื่ม, อ้างแล้ว, หน้า 11.

ชื่อภาษาต่างประเทศ	<b>Bar and Lounge/ Lobby Lounge/Music Room/Karaok Room/</b>
ชื่อภาษาไทย	<b>Coffee Shop</b>
ที่ตั้ง	บาร์และเลาจน์ /คา拉โอเกะ/ ห้องฟังเพลง
อาหารและเครื่องดื่ม	ภายในอาคาร หรือ ล็อบบี้
ลักษณะการบริการ	เครื่องดื่มต่างๆ
ลูกค้าเป้าหมาย	สถานที่พูดคุย พนักงานสัมภาษณ์ เจรจาธุรกิจในบรรยากาศผ่อนคลาย ไม่เป็นพิธีการ/บริการให้ฟังเพลงก่อนหรือหลังอาหารค่ำ/นักร้อง ดนตรีบรรเลงสด/เปิดเพลง/ร้อง卡拉โอเกะ
เวลาเปิดบริการ	ผู้มาพักผ่อน/ผู้ต้องการเจรจาธุรกิจ/ลูกค้าที่พักในโรงแรมและลูกค้า ภายนอกทั่วไป
	ประมาณ 10.00 – 22.00 น.



ภาพถ่าย Bar and Lounge ของ The Artisan Lounge ลาสเวกัส ประเทศสหรัฐอเมริกา  
ที่มา [www.theartisanhotel.com](http://www.theartisanhotel.com)

ชื่อภาษาต่างประเทศ	Night Club/Pub and Restaurant/Discotheque <sup>47</sup>
ชื่อภาษาไทย	ไนท์คลับ/ผับแอนด์เรสเตอร์รองท์/迪สโก้เนค
ที่ตั้ง	ภายในอาคารโดยมีห้องเฉพาะและเก็บเสียง
อาหารและเครื่องดื่ม	เครื่องดื่มที่มีหลากหลายรวมทั้งเครื่องแก้วมั่งประเภทต่างๆ
ลักษณะการบริการ	เต้นรำ/ขับร้องและดนตรีสมัยนิยม เช่น ป็อป แจ๊ส สตริง/นักร้อง ดันตรีบรรเลงสด/เปิดเพลง/โชว์ประเภทต่างๆ ประกอบ
ลูกค้าเป้าหมาย	นักท่องเที่ยว Yamra Ratri
เวลาเปิดบริการ	ประมาณ 21.00 – 02.00 น.



ภาพถ่ายภายในของ Ruby Skye มาร์กซานฟรานซิสโก ประเทศสหรัฐอเมริกา  
ที่มา [www.rubyskye.com](http://www.rubyskye.com)

<sup>47</sup>จตุพร จันทนะสุต, การบริการอาหารและเครื่องดื่ม, อังแล้ว, หน้า 12.

## **ความสำคัญของธุรกิจบริการอาหารและเครื่องดื่มในโรงแรม**

จะเห็นได้ว่า ธุรกิจบริการอาหารและเครื่องดื่มในโรงแรมเป็นอาชีพหนึ่งที่มีพัฒนาการมาอย่างนานจนมีความสำคัญต่อสังคมในปัจจุบันในระดับต่างๆ เป็นอย่างยิ่ง ดังนี้

### **1. ความสำคัญระดับมนุษย์ ครอบครัวและสังคม**

เดิมการบริการอาหารและเครื่องดื่ม มีวัตถุประสงค์หลักเพื่อตอบสนองความต้องการพื้นฐานของมนุษย์และครอบครัว และตอบสนองต่อสังคมเมื่อก่อนเกิดสังคมมนุษย์ขึ้น ต่อมามีสังคมมนุษย์ กลายเป็นสังคมเมืองที่ไม่มีเวลาประกอบอาหารและเครื่องดื่มกันเอง ในครัวเรือน การบริการอาหารและเครื่องดื่ม จึงพัฒนาเป็นธุรกิจขึ้น และมีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมสุขภาพ และพัฒนาร่วมทั้งเติมเต็มส่วนที่ขาดไปของคุณภาพชีวิตมนุษย์ นอกจากนี้ยังมีส่วนขยายความสัมพันธ์จากเดิมในวงครอบครัวขยายนั้นเพื่อนบ้าน เป็นกลุ่มอาชีพเดียวกัน กลุ่มธุรกิจหรือหน่วยงานเดียวกันรวมทั้งครอบครัวด้วย

### **2. ความสำคัญระดับประเทศ**

ธุรกิจบริการอาหารและเครื่องดื่มในโรงแรมก่อให้เกิดการสร้างงานมากมายโดยเฉพาะ อย่างยิ่ง การสร้างหอพักดูดีบจากแหล่งต่างๆ ทั่วประเทศ ทำให้เกิดการกระจายรายได้ ไปสู่ส่วนต่างๆ ของประเทศ และสนับสนุนให้เกิดธุรกิจอื่นๆ ขึ้นมา นอกจากนี้ยังมีส่วนสนับสนุนในการการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรมและเอกลักษณ์ของประเทศด้วย

### **3. ความสำคัญระดับระหว่างประเทศ**

ธุรกิจบริการอาหารและเครื่องดื่มในโรงแรม เป็นการเสริมสร้างสัมพันธ์ไมตรีระหว่างประเทศโดยตรง ก่อให้เกิดการสร้างและเพิ่มพูนรายได้ให้กับประเทศไปพร้อมกัน นอกจากนั้น ยังเป็นการเผยแพร่ศิลปวัฒนธรรมที่เป็นเอกลักษณ์อันดงงาม ทำให้ประเทศชาติมีชื่อเสียงในเวทีโลกด้วย